

Приложение II**Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года****Содержание**

<i>Глава</i>		<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I.	Введение	1–15	8
II.	Рекомендации в отношении действий	16–113	12
III.	Осуществление и контроль	114–132	51

I. Введение

1. Международный план действий по проблемам старения¹, принятый на первой Всемирной ассамблее по проблемам старения в Вене, по мере развития основных направлений политики и инициатив, определял развитие теоретической мысли и практической деятельности по проблемам старения на протяжении 20 лет. Вопросы прав человека пожилых людей привлекли к себе внимание в 1991 году в связи с разработкой Принципов Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей², в которых содержались руководящие указания по вопросам независимости, участия, ухода, реализации творческого потенциала и достоинства личности.

2. XX век ознаменовался революционными изменениями в плане увеличения продолжительности жизни людей. Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении достигла 66 лет, увеличившись с 1950 года на 20 лет, причем ожидается, что к 2050 году она возрастет еще на 10 лет. Эта демографическая победа и стремительный рост численности населения мира в первой половине XXI века означают, что число людей в возрасте старше 60 лет, в 2000 году составлявшее примерно 600 млн. человек, в 2050 году увеличится до почти 2 млрд. человек, а процентная доля населения мира, относимого к категории пожилых людей, согласно прогнозам, увеличится с 10 процентов в 1998 году до 15 процентов в 2025 году. Такое увеличение будет особенно значительным и стремительным в развивающихся странах, где в ближайшие 50 лет ожидается четырехкратное увеличение доли пожилого населения. В Азии и Латинской Америке процентная доля населения, относимого к категории пожилых людей, с 1998 по 2025 год увеличится с 8 до 15 процентов, тогда как в Африке в этот же период процентная доля пожилых людей, согласно прогнозам, увеличится с 5 до всего лишь 6 процентов, а затем возрастет в два раза к 2050 году. В странах Африки к югу от Сахары, в которых продолжается борьба с пандемией ВИЧ/СПИДа и где социально-экономическое положение остается напряженным, процентная доля пожилых людей будет вдвое ниже. В Европе и Северной Америке в период с 1998 по 2025 год доля населения, относимого к категории пожилых людей, соответственно увеличится с 20 до 28 процентов и с 16 до 26 процентов. Подобные глобальные демографические изменения не только сильно отразятся на всех сторонах индивидуальной, общинной, национальной и международной жизни, но и преобразят все аспекты человеческого бытия: социальные, экономические, политические, культурные, психологические и духовные.

3. Происходящие в настоящее время знаменательные демографические изменения к середине столетия приведут к выравниванию процентных долей пожилых людей и молодежи в структуре населения мира. В глобальном масштабе ожидается, что процентная доля лиц в возрасте старше 60 лет в период с 2000 по 2050 годы увеличится в два раза — с 10 до 21 процента, а доля детей снизится на одну треть — с 30 до 21 процента. В некоторых развитых странах и странах с переходной экономикой число пожилых людей уже превышает число детей, а рождаемость упала ниже уровня, необходимого для простого воспро-

¹ См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля — 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16) глава IV, раздел А.

² Резолюция 46/91 Генеральной Ассамблеи, приложение.

изводства населения. К 2050 году в некоторых развитых странах число пожилых людей будет превышать число детей более чем в два раза. Ожидается, что в развитых странах средний показатель соотношения между мужчинами и женщинами в размере 71 мужчины на 100 женщин возрастет до 78 мужчин на 100 женщин. В менее развитых регионах превышение доли пожилых женщин по сравнению с пожилыми мужчинами проявляется не в столь значительной мере, как в развитых регионах из-за, в целом, менее значительных различий в средней продолжительности жизни женщин и мужчин. В настоящее время соотношение мужчин и женщин в возрасте старше 60 лет в развивающихся странах в среднем составляет 88 мужчин на 100 женщин, причем, согласно прогнозам, к середине столетия оно несколько изменится и будет составлять 87 мужчин на 100 женщин.

4. Согласно прогнозам, демографическое строение превратится в серьезную проблему в развивающихся странах, где в течение первой половины XXI века ожидается стремительное развитие этого процесса. Ожидается, что доля пожилых людей к 2050 году увеличится с 8 до 19 процентов, а доля детей сократится с 33 до 22 процентов. В связи с этими демографическими изменениями возникают значительные потребности в ресурсах. Несмотря на то, что в развитых странах процесс старения происходил постепенно, в настоящее время эти страны столкнулись с взаимосвязанными проблемами старения, безработицы и неустойчивости пенсионных систем, а развивающиеся страны стоят перед необходимостью решать проблемы развития и демографического старения одновременно.

5. Между развитыми и развивающимися странами имеются также другие важные демографические различия. При том, что в настоящее время подавляющая доля пожилых людей в развитых странах живут в районах, которые классифицируются как города, в развивающихся странах большинство пожилых людей проживают в сельской местности. Согласно демографическим прогнозам, к 2025 году 82 процента населения развитых стран будет сосредоточено в городах, тогда как в развивающихся странах в городах будет проживать менее половины населения. В развивающихся странах процентная доля пожилого населения в сельских районах выше, чем в городах. Несмотря на то, что взаимосвязь между процессами старения и урбанизации требует дальнейшего изучения, нынешние тенденции свидетельствуют о том, что в будущем во многих развивающихся странах доля пожилого населения в городах увеличится.

6. Между развитыми и развивающимися странами также имеются значительные различия в том, что касается типов домашних хозяйств, в которых живут пожилые люди. В развивающихся странах значительная доля пожилых людей живут в домашних хозяйствах, включающих представителей разных поколений. Это означает, что стратегические направления деятельности в развивающихся и развитых странах должны быть различными.

7. Самой быстрорастущей группой пожилого населения является старшая возрастная группа, т.е. лица 80 лет и старше. Если в 2000 году их было 70 млн. человек, то, согласно прогнозам, за ближайшие 50 лет их число увеличится более чем в пять раз.

8. Процентная доля пожилых женщин превышает процентную долю пожилых мужчин, причем в старших возрастных группах эта тенденция становится более отчетливой. Во всех странах одним из приоритетных стратегических на-

правлений должно быть осуществление мер, направленных на улучшение положения пожилых женщин. Для обеспечения полного равноправия женщин и мужчин и разработки эффективных и результативных мер в целях решения этой проблемы необходимо признать, что процесс демографического старения имеет различные последствия для женщин и мужчин. Таким образом, абсолютно необходимо обеспечить учет гендерной проблематики при разработке всех стратегий, программ и законов.

9. Необходимо обеспечить интеграцию происходящего процесса глобального старения и более общего процесса развития. Политика в области старения требует внимательного анализа под углом зрения развития и общечеловеческих и общесоциальных задач с учетом последних глобальных инициатив и руководящих принципов, разработанных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

10. Международный план действий по проблемам старения на 2002 год требует пересмотра подходов, политики и практики на всех уровнях и во всех секторах в интересах задействования громадного потенциала старения в XXI веке. Многие пожилые люди живут в безопасных и достойных условиях, изыскивая при этом возможности участвовать в жизни своих семей и общин. Цель Международного плана действий состоит в обеспечении пожилому населению всех стран мира возможности жить в безопасных и достойных условиях и продолжать участвовать в жизни общества в качестве полноправных граждан. Этот план, в котором признается, что фундамент здоровой и продуктивной старости закладывается с младенчества, призван стать в руках руководителей, отвечающих за выработку политики, практическим инструментом, который должен помочь им сосредоточить внимание на ключевых приоритетных задачах, связанных с процессами индивидуального и демографического старения. В Плане признаются общие особенности и проблемы процесса старения и излагаются конкретные рекомендации, которые могут быть гибко адаптированы с учетом значительной специфики условий в конкретных странах. В Плане признается наличие ряда этапов развития и переходных процессов в разных регионах, а также взаимозависимость всех стран в условиях глобализации.

11. Концепция общества для людей всех возрастов, разработанная в качестве темы Международного года пожилых людей, который проводился в 1999 году, содержала четыре аспекта: индивидуальное развитие на протяжении всей жизни; отношения между поколениями; взаимосвязь между старением населения и развитием; и положение пожилых людей. Проведение Международного года помогло в решении задач повышения осведомленности, проведения научных исследований и разработки политики во всех странах мира, включая усилия по обеспечению учета проблемы старения во всех секторах и по обеспечению более эффективного использования возможностей, которые имеются на всех этапах жизни людей.

12. На крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и мероприятиях, проводимых в рамках обзора осуществления принятых решений³, были приняты цели, задачи и обязательства на всех уровнях, призванные способствовать улучшению социально-экономических условий жизни всех людей. Эти цели, задачи и обязательства задают контекст, в котором следует рассматривать конкретный вклад пожилых людей и их специфические проблемы. Осу-

существование соответствующих положений позволит пожилым людям вносить полноценный вклад в процесс развития и в равной степени с другими людьми пользоваться его плодами. Через Международный план действий по проблемам старения на 2002 год красной нитью проходят перекликающиеся с этими целями, задачами и обязательствами такие центральные темы, как:

а) полное осуществление всех прав человека и основных свобод всех пожилых людей;

б) обеспечение безопасных условий жизни пожилых людей, что предполагает подтверждение цели ликвидации нищеты среди пожилых людей и развитие принципов Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей;

в) создание условий для того, чтобы пожилые люди могли принимать полноправное и эффективное участие в экономической, политической и социальной жизни общества, в частности посредством приносящего доход и добровольного труда;

г) создание возможностей для развития индивидуальных способностей, реализации творческого потенциала и обеспечения благосостояния на протяжении всей жизни, в том числе в старости, например посредством обеспечения обучения на протяжении всей жизни и участия в жизни общины, при одновременном признании того, что пожилые люди не составляют единую однородную группу;

д) обеспечение полного соблюдения экономических, социальных и культурных прав пожилых людей, а также их гражданских и политических прав и ликвидация всех форм насилия в отношении пожилых людей и возрастной дискриминации;

е) принятие обязательств в отношении обеспечения равноправия пожилых женщин, в частности путем ликвидации дискриминации по признаку пола;

ж) признание ключевого значения семей и взаимосвязи, солидарности и взаимовыручки поколений с точки зрения социального развития;

з) оказание пожилым людям медицинской помощи, поддержки и социальной защиты, включая медицинскую профилактику и реабилитацию;

и) налаживание партнерских отношений между государственными учреждениями всех уровней, гражданским обществом, частным сектором и непосредственно пожилыми людьми в целях перевода Международного плана действий в плоскость практических мер;

к) проведение научных исследований, изучение опыта и задействование возможностей техники в целях анализа, в частности, индивидуальных, социальных и медицинских последствий старения, особенно в развивающихся странах;

л) признание особого положения пожилых людей, принадлежащих к коренному населению, их уникальных условий жизни и необходимости изыскивать средства для того, чтобы они могли эффективно участвовать в принятии непосредственно касающихся их решений.

13. Поощрение и защита всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, является необходимым условием создания социально интегрированного общества для людей всех возрастов, в жизни которого пожилые люди будут принимать полноправное участие без какой-либо дискриминации и на основе равенства. Борьба с возрастной дискриминацией и содействие защите достоинства пожилых людей имеют основополагающее значение для обеспечения уважения, которое заслуживают пожилые люди. Поощрение и защита всех прав человека и основных свобод имеют важное значение для формирования общества для людей всех возрастов. Для этого необходимо развивать, подчеркивать и поощрять посредством всестороннего и эффективного диалога взаимообогащающие отношения между разными поколениями.

14. Рекомендации в отношении действий можно подразделить на три приоритетных направления: участие пожилых людей в развитии; обеспечение здравоохранения и благосостояния в пожилом возрасте; обеспечение благоприятных и позитивных условий для людей всех возрастных групп. Безопасность пожилых людей в значительной степени зависит от прогресса в решении этих трех задач. Приоритетные направления были разработаны для того, чтобы направить деятельность по разработке политики и ее осуществлению на достижение конкретной цели успешной адаптации к условиям стареющего мира, в котором успех определяется улучшением качества жизни пожилых людей и устойчивостью различных механизмов, как формальных, так и неформальных, от которых зависит благосостояние людей на всем протяжении жизни.

15. Необходимо обеспечить учет проблемы старения при разработке глобальных повесток дня. Требуются согласованные усилия по выработке широкого и справедливого подхода к вопросу согласования политики. Задача состоит в том, чтобы увязать деятельность по проблеме старения с другими рамками деятельности в области социально-экономического развития и защиты прав человека. Тогда как разные страны и регионы могут проводить различную политику по конкретным направлениям, процесс старения населения не только универсален, но и способен определять ход истории, причем в не меньшей степени, чем глобализация. Следует признать, что пожилые люди способны продолжать вносить свой вклад в развитие общества, если они возглавят деятельность, направленную не только на улучшение положения самих пожилых людей, но и на улучшение положения в обществе в целом. Если мы хотим быть дальновидными, нам следует признать потенциал пожилого населения как основы для будущего развития.

II. Рекомендации в отношении действий

A. Приоритетное направление I: Участие пожилых людей в развитии

16. Пожилые люди должны принимать полноправное участие в процессе развития и пользоваться его плодами. Ни один человек не должен лишаться возможности пользоваться благами развития. Последствия старения населения для социально-экономического развития общества в сочетании с социально-экономическими изменениями, происходящими во всех странах, требуют принятия срочных мер по налаживанию непрерывной деятельности в области со-

циальной интеграции пожилых людей и расширения их прав и возможностей. Кроме того, миграция, урбанизация, тенденция к распаду расширенной семьи и образованию более компактных семей с более изменчивым составом, отсутствие доступа к необходимой для достижения самостоятельности технологии и другие социально-экономические изменения приводят к вытеснению пожилых людей из основного процесса развития, лишают их продуктивной социально-экономической роли и ослабляют их традиционные источники социальной поддержки.

17. При том, что развитие может оказывать положительное влияние на положение всех слоев общества, процесс развития в долгосрочном плане может быть легитимным только при условии разработки и проведения в жизнь политики, обеспечивающей справедливое распределение выгод, получаемых в результате экономического роста. Один из принципов Копенгагенской декларации о социальном развитии³ и Программы действий⁴, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, касается разработки правительствами основ политики в отношении выполнения своей ответственности перед нынешним и грядущими поколениями по обеспечению равноправия разных поколений людей. Кроме того, на Саммите тысячелетия была подтверждена долгосрочная императивная задача ликвидации нищеты и достижения социальных и гуманитарных целей, поставленных на всемирных конференциях 90-х годов.

18. Внимание руководителей, отвечающих за разработку политики, привлекла проблема, связанная с необходимостью адаптации к последствиям старения экономически активного населения и одновременно повышения производительности труда и конкурентоспособности, а также обеспечения стабильности механизмов социальной защиты. При необходимости, следует осуществлять многоаспектные стратегии проведения реформ для постановки финансирования систем пенсионного обеспечения на прочную основу.

Проблема 1: Активное участие в жизни общества и в процессе развития

19. Создание общества для людей всех возрастов предполагает решение задачи предоставления пожилым людям возможности продолжать вносить свой вклад в развитие общества. Для достижения этой цели необходимо устранить все факторы, которые приводят к социальной изоляции и дискриминации пожилых людей. Социально-экономический вклад пожилых людей не ограничивается экономической деятельностью. Часто они играют жизненно важную роль в семье и общине. Они вносят ценный вклад, который невозможно определить в экономических категориях: он выражается в уходе за членами семьи, продуктивной трудовой деятельности в целях обеспечения источников средств к существованию, ведении домашнего хозяйства и добровольной работе на благо общины. Кроме того, при выполнении этих функций они готовят себе трудовую смену. Следует признать этот вклад во всех его проявлениях, включая вклад лиц всех возрастов, которые занимаются неоплачиваемым трудом во всех секторах, особенно женщин.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

20. Участие в социальной, экономической, культурной, спортивной, развлекательно-оздоровительной и добровольной деятельности также способствует повышению и поддержанию личного благосостояния. Организация пожилых людей является важным инструментом для обеспечения — посредством проведения информационно-пропагандистской работы и укрепления связи между поколениями — благоприятных условий для участия пожилых людей.

21. Цель 1: Признание социального, экономического и политического вклада пожилых людей.

Меры

a) Обеспечение полного осуществления всех прав человека и основных свобод посредством поощрения осуществления конвенций по правам человека и других документов по правам человека, особенно в том, что касается борьбы с дискриминацией во всех ее проявлениях;

b) признание, поощрение и поддержка вклада пожилых людей в жизнь семьи, общины и в экономическую деятельность;

c) обеспечение возможностей, осуществление программ и оказание поддержки, необходимых для того, чтобы пожилые люди могли принять участие или могли продолжать принимать участие в культурной, экономической, политической и социальной жизни и могли заниматься образованием на протяжении всей жизни;

d) предоставление информации и обеспечение доступа, необходимых для расширения масштабов участия пожилых людей в деятельности общинных групп взаимной поддержки, создаваемых в целях укрепления связи между поколениями, и для расширения возможностей в плане самореализации;

e) создание благоприятных условий для деятельности добровольцев всех возрастов, включая общественное признание пожилых людей, которые имеют ограниченную возможность заниматься добровольной деятельностью или не имеют такой возможности вовсе, и оказание содействия для вовлечения пожилых людей;

f) поощрение более широкого толкования понятий культурной, социальной и экономической роли и непрерывного вклада пожилых людей в жизнь общества, в том числе выражающихся в осуществлении неоплачиваемой трудовой деятельности;

g) обеспечение того, чтобы отношение к пожилым людям было справедливым, чтобы уважалось их достоинство, независимо от инвалидности или каких-либо иных обстоятельств, определяющих их статус, и чтобы их роль оценивалась независимо от их экономического вклада;

h) учет потребностей пожилых людей и уважение их права на достойное существование на всех этапах жизни;

i) поощрение среди работодателей позитивного отношения к производительному потенциалу пожилых людей, что должно вести к сохранению за ними рабочих мест и помогать в отношении повышения информированности населения, в частности посредством повышения их самооценки, об их важной роли на рынке труда;

j) поощрение участия в гражданской и культурной жизни в качестве стратегий борьбы с социальной изоляцией и поддержки мер, направленных на расширение прав и возможностей.

22. Цель 2: Участие пожилых людей в процессах принятия решений на всех уровнях.

Меры

a) Обеспечение учета потребностей пожилых людей и возникающих у них проблем в процессе принятия решений на всех уровнях;

b) поощрение там, где их еще нет, создания организаций пожилых людей на всех уровнях, в частности призванных представлять интересы пожилых людей в процессе принятия решений;

c) осуществление мер по обеспечению самого широкого и равноправного участия пожилых людей, в частности женщин, в процессе принятия решений на всех уровнях.

Проблема 2: Трудовая деятельность и стареющая рабочая сила

23. Пожилым людям следует предоставить возможность продолжать заниматься приносящим доход трудом до тех пор, пока они того желают и сохраняют способность к продуктивному труду. Сделать это нередко не позволяют безработица, занятость на работе неполный рабочий день и отсутствие достаточной эластичности рынка труда, которые сужают возможности, открывающиеся перед людьми, и лишают общество их потенциала и профессиональных знаний. В этой связи принципиально важное значение имеет осуществление обязательств в отношении оказания содействия достижению цели полной занятости, изложенного в Копенгагенской декларации о социальном развитии³, а также стратегий и политики, намеченных в Программе действий⁴ Всемирной встречи на высшем уровне и дальнейших инициатив в отношении повышения занятости, представленных в качестве рекомендаций двадцать четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи⁵. Необходимо повысить уровень информированности на рабочем месте о преимуществах сохранения стареющей рабочей силы.

24. В развивающихся странах и странах с переходной экономикой большинство людей пожилого возраста заняты в неформальном секторе, что нередко лишает их преимуществ надлежащих условий работы и социальной защиты, обеспечиваемых в формальном секторе экономики. Продолжительность жизни во многих развитых странах и странах с переходной экономикой превышает установленный пенсионный возраст или возраст выхода в отставку. Кроме того, в этих странах из-за сокращения рождаемости уменьшается число людей, пополняющих рынок рабочей силы, и эта тенденция нередко сопровождается возрастной дискриминацией. Нехватка рабочей силы происходит, как правило, в результате уменьшения численности молодых людей, поступающих на рынок рабочей силы, старения рабочей силы и тенденции досрочного выхода на пенсию. В этих условиях существенно важное значение имеют такие увеличения продолжительности трудовой жизни, как новые трудовые соглашения, преду-

⁵ См. резолюцию S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

смаатривающие гибкие условия выхода на пенсию, надлежащие условия работы и профессионально-техническая реабилитация пожилых инвалидов, благодаря которым пожилые люди имели бы возможность сочетать оплачиваемый труд с другими видами деятельности.

25. Особое внимание следует уделять факторам, сказывающимся на положении пожилых женщин на рынке труда, в частности тем факторам, которые сказываются на занятости женщин на оплачиваемой работе, включая более низкую заработную плату, отсутствие возможности для развития карьеры из-за нарушения непрерывности стажа, необходимость выполнения обязанностей, связанных с уходом за другими членами семьи, и их возможности накапливать пенсию и другие ресурсы, необходимые им после выхода на пенсию. Отсутствие политики в области организации труда, учитывающей потребности семьи, может усугублять эти трудности. Нищенское положение и низкие доходы в период трудовой деятельности женщин во многих случаях являются причиной их нищеты в пожилом возрасте. Неотъемлемой целью Международного плана действий является обеспечение представленности разных возрастных групп и сбалансированного соотношения мужчин и женщин на рабочих местах.

26. Для достижения целей обеспечения занятости для всех необходимо признать, что продолжение найма пожилых работников необязательно приводит к сужению возможностей для трудоустройства молодежи, но может обеспечить внесение непрерывного и ценного вклада в повышение эффективности и производительности национальной экономики на благо для всех членов общества. Экономика в целом также может получать выгоду от других планов использования опыта и профессиональных знаний пожилых в деле профессиональной подготовки молодых и недавно нанятых работников.

27. В случае нехватки рабочей силы может возникнуть необходимость во внесении существенных изменений в существующие механизмы стимулирования, с тем чтобы поощрять большее число трудящихся к добровольной отсрочке полного выхода на пенсию и к дальнейшей производственной деятельности в качестве работников, занятых в течение неполного или полного рабочего дня. В рамках практических мер и политики в области рационального использования людских ресурсов необходимо принимать во внимание конкретные потребности пожилых людей и обеспечивать их удовлетворение. В связи с этим может потребоваться соответствующая адаптация условий на рабочих местах и условий труда для обеспечения того, чтобы пожилые люди располагали профессиональными навыками, здоровьем и возможностями для дальнейшей производственной деятельности в пожилом возрасте. Это означает, что работодателям, организациям трудящихся и работникам кадровых органов следует уделять более пристальное внимание возникающим как на национальном, так и на международном уровнях новым видам организации труда, которые могут способствовать сохранению и продуктивному использованию пожилых работников в рамках рабочей силы.

28. Цель 1: Возможности для трудоустройства всех пожилых людей, желающих работать.

Меры

а) Постановка вопроса о создании рабочих мест в центр макроэкономической политики, например, посредством обеспечения нацеленности поли-

тики на рынке труда на обеспечение повышения темпов роста производства и занятости в интересах людей всех возрастов;

b) предоставление пожилым людям возможности продолжать трудовую деятельность до тех пор, пока они хотят и в состоянии работать;

c) принятие меры, направленной на расширение масштабов занятости пожилого населения и снижение риска их социальной изоляции или зависимости на более поздних этапах жизни. Эту меру необходимо поощрять путем проведения такой политики, как: расширение масштабов участия пожилых женщин; обеспечение связанных с производственной деятельностью медико-санитарных услуг с упором на профилактику; поощрение охраны труда и производственной безопасности в целях сохранения работоспособности; обеспечение доступа к технологии, обучение в течение всей жизни, непрерывное обучение, профессиональная подготовка без отрыва от производства, профессиональная реабилитация и гибкие механизмы выхода на пенсию; меры по реинтеграции безработных и инвалидов на рынке труда;

d) реализация особых усилий, направленных на повышение масштабов участия женщин и таких обездоленных групп, как хронические безработные и инвалиды, что позволит снизить риск их социальной изоляции или зависимости на более поздних этапах жизни;

e) поощрение инициатив в области самостоятельной занятости пожилых людей, в частности путем поддержки развития малых и микропредприятий и обеспечения доступа пожилых людей к кредитам на недискриминационных условиях, в частности для женщин;

f) оказание помощи пожилым людям, уже занятым в неформальном секторе, в плане повышения их доходов, роста производительности и улучшения условий труда;

g) устранение возрастных барьеров, затрудняющих выход на организованный рынок труда, путем поощрения найма пожилых людей и заблаговременной нейтрализации факторов, приводящих к дискриминации пожилых работников к сфере труда;

h) внедрение, при необходимости, нового подхода к выходу на пенсию, в рамках которого учитываются потребности работника, а также работодателя, в частности путем применения принципа использования гибкой политики и практики выхода на пенсию при сохранении приобретенных пенсионных прав. К числу возможных мер по достижению этой цели могут относиться уменьшение действия стимулов и факторов, обуславливающих досрочный выход на пенсию, и устранение сдерживающих факторов, затрудняющих трудовую деятельность после достижения пенсионного возраста;

i) признание того факта, что все большее число трудящихся несут ответственность за осуществление ухода за пожилыми членами семьи, инвалидами и лицами, страдающими хроническими заболеваниями, включая ВИЧ/СПИД, путем разработки, в частности, учитывающих потребности семьи и женщин стратегий, нацеленных на согласование потребностей трудовой деятельности и ухода за членами семьи;

j) устранение сдерживающих факторов, затрудняющих трудовую деятельность после достижения пенсионного возраста, например посредством за-

щиты приобретенных пенсионных прав, прав на получение пособий по инвалидности и медицинских пособий, от пагубного воздействия отсроченного выхода на пенсию;

к) поощрение новых механизмов трудовой деятельности и новаторской практики на рабочих местах в целях сохранения производственного потенциала и удовлетворения потребностей трудящихся по мере их старения, в частности, путем разработки программ помощи трудящимся;

л) оказание трудящимся поддержки в выработке обоснованных решений о потенциальном воздействии в финансовом, медицинском и других отношениях более продолжительного участия в составе рабочей силы;

м) поощрение реалистичных представлений о профессиональных навыках и способностях пожилых работников путем преодоления пагубных стереотипных представлений о пожилых работниках или кандидатах на ту или иную должность;

н) учет интересов пожилых работников при утверждении директивными органами решений о слиянии предприятий, с тем чтобы они не подвергались воздействию еще более неблагоприятных факторов, сокращению пособий или потере занятости по сравнению с их более молодыми партнерами.

Проблема 3: Развитие, миграция и урбанизация сельских районов

29. Во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой проблема старения населения является актуальной в сельских районах, что обусловлено оттоком молодежи из сельской местности. В этих условиях пожилые люди могут лишаться традиционной поддержки со стороны семьи и даже оставаться без адекватных финансовых средств. Стратегии и программы в области продовольственной безопасности и сельскохозяйственного производства должны разрабатываться с учетом последствий старения сельского населения. Пожилые женщины в сельских районах являются особенно уязвимыми в экономическом плане прежде всего тогда, когда их роль ограничивается выполнением неоплачиваемой работы на дому, а их поддержка и выживание зависят от помощи других лиц. Пожилые люди в сельских районах развитых стран и стран с переходной экономикой по-прежнему нередко не обеспечены основными услугами и не обладают достаточным объемом экономических и общинных ресурсов.

30. Несмотря на ограничения законной международной миграции, происходит расширение миграционных потоков в международных масштабах. В развивающихся странах и странах с переходной экономикой экономическая поддержка, в том числе в форме денежных переводов, поступающих от работающих за границей детей, зачастую является жизненно важным «спасательным кругом» для пожилых людей, а благодаря им — и для их общин и местной экономики. По мере того, как переехавшие несколько десятилетий назад в другие страны мигранты стареют, некоторые правительства стремятся изыскивать пути оказания им помощи.

31. По сравнению с сельскими районами условия жизни в городах обычно в меньшей степени способствуют сохранению традиционных семей, состоящих из нескольких поколений, и систем оказания взаимопомощи членами семьи. В развивающихся странах пожилые мигранты, переезжающие из сельской мест-

ности в города, часто лишаются в результате этого необходимых социальных связей и страдают от отсутствия надлежащей инфраструктуры в городах, что может являться причиной их маргинализации и изоляции, особенно если они заболевают или становятся инвалидами. В тех странах, в которых на протяжении многих лет отмечалась тенденция к миграции населения из сельских районов в города и к росту городов с недостаточно развитой инфраструктурой, постоянно возрастает число пожилых бедняков. В развивающихся странах и странах с переходной экономикой переезд в город пожилых мигрантов часто влечет за собой проживание в перенаселенных домах, обнищание, утрату экономической самостоятельности и практически полное отсутствие ухода и социального обеспечения со стороны членов семьи, которые вынуждены зарабатывать себе на жизнь вне дома.

32. Цель 1: Улучшение условий жизни и инфраструктуры в сельских районах.

Меры

а) Расширение возможностей пожилых фермеров на основе обеспечения их постоянного доступа к финансовым услугам и услугам, связанным с использованием инфраструктуры, а также к более эффективным методам ведения сельского хозяйства и технологиям;

б) оказание содействия в целях создания и активизации деятельности по созданию мелких предприятий путем разработки проектов, позволяющих населению получать доход, а также путем учреждения сельских кооперативов и расширения экономической диверсификации;

в) содействие развитию системы финансовых услуг на местах, в том числе механизмов предоставления микрокредитов и учреждений по обеспечению микрофинансирования, в тех районах, где они недостаточно развиты, с целью поощрять население к инвестированию сбережений;

г) поощрение в сельских и отдаленных районах непрерывного образования, профессиональной подготовки и переподготовки взрослого населения;

д) создание возможностей для того, чтобы жители сельских и отдаленных районов были информированы о функционировании основанной на знаниях экономики и общества;

е) обеспечение учета прав пожилых женщин в сельских и отдаленных районах в плане их равноправного доступа к экономическим ресурсам и контролю над этими ресурсами;

ж) поощрение мер надлежащей социальной защиты/социального обеспечения пожилых людей в сельских и отдаленных районах;

з) обеспечение для пожилых людей в сельских и отдаленных районах равного доступа к основным социальным услугам.

33. Цель 2: Смягчение проблемы маргинализации пожилых людей в сельских районах.

Меры

- a) Разработка и осуществление программ и оказание услуг, позволяющих пожилым людям в сельских районах, в том числе пожилым инвалидам, сохранять свою независимость;
- b) содействие функционированию и укрепление традиционных механизмов оказания поддержки в сельских районах и на уровне общин;
- c) уделение основного внимания оказанию в сельских районах поддержки пожилым людям, не имеющим родственников, особенно пожилым женщинам, которые обычно доживают до преклонного возраста, причем чаще всего имея меньше необходимых ресурсов, чем другие пожилые люди;
- d) уделение приоритетного внимания расширению прав и возможностей пожилых женщин в сельских районах путем обеспечения их доступа к финансовым услугам и услугам, связанным с использованием инфраструктуры;
- e) поощрение новаторских механизмов поддержки в сельских районах и на уровне общин, в том числе тех механизмов, которые способствуют обмену знаниями и опытом между пожилыми людьми.

34. Цель 3: Интеграция пожилых мигрантов в новых общинах.

Меры

- a) поощрение создания таких сетей социальной поддержки, которые облегчают жизнь пожилых мигрантов;
- b) разработка мер по оказанию пожилым мигрантам помощи в достижении на устойчивой основе экономической безопасности и безопасности в области охраны здоровья;
- c) разработка осуществляемых на уровне общин таких мер в целях предотвращения или смягчения негативных последствий урбанизации, как создание центров общения пожилых людей;
- d) содействие проектированию таких жилых домов и помещений, которые позволяют представителям разных поколений одной семьи проживать вместе, в тех случаях, когда это соотносится с культурными традициями и пожеланиями отдельных лиц;
- e) оказание семьям помощи, с тем чтобы пожилые члены семьи, которые желают этого, могли проживать вместе со своими родственниками;
- f) разработка политики и программ, которые, по мере необходимости и в соответствии с национальным законодательством, содействуют интеграции пожилых мигрантов в социальную, культурную, политическую и экономическую жизнь стран назначения и поощряют уважительное отношение к этим мигрантам;
- g) устранение языковых и культурных барьеров при обеспечении государственных услуг для пожилых мигрантов.

Проблема 4: Доступ к знаниям, образованию и профессиональной подготовке

35. Образование является одной из чрезвычайно важных предпосылок активной и полноценной жизни. В ходе Саммита тысячелетия было взято обязательство обеспечить, чтобы к 2015 году все дети имели возможность получить в полном объеме начальное школьное образование. Для создания общества, функционирующего на основе знаний, необходима разработка таких стратегий, которые позволяют обеспечивать человеку на протяжении всей его жизни доступ к образованию и профессиональной подготовке. Непрерывное образование и профессиональная подготовка являются весьма важными факторами обеспечения производительности как отдельных работников, так и национальной экономики.

36. В настоящее время в развивающихся странах имеется большое число людей, которые, будучи в преклонном возрасте, практически не знают грамоты и счета, что ограничивает их возможности в плане получения средств к существованию и может таким образом отражаться на их здоровье и благосостоянии. Во всех странах доступ к образованию и профессиональной подготовке на протяжении всей жизни также является одной из предпосылок обеспечения занятости пожилых людей.

37. Рабочее место, на котором представлены лица разных возрастных групп, создает условия для обмена профессиональными навыками, знаниями и опытом между отдельными лицами. Подобный вид взаимной профессиональной подготовки может быть формализован в виде коллективных соглашений и стратегий или осуществляться в рамках неформальной практики.

38. В отсутствие возможности получать образование и профессиональную подготовку развитие технологии может стать причиной отчуждения пожилых людей. Расширение доступа к образованию в более молодом возрасте принесет пользу и поможет людям адаптироваться к технологическим преобразованиям в пожилом возрасте. Однако, несмотря на такой доступ, во многих районах мира по-прежнему сохраняется высокий уровень неграмотности. Технология может способствовать объединению людей, содействуя тем самым уменьшению степени маргинализации, изоляции и разобщенности представителей разных возрастных групп. Поэтому следует принимать меры по обеспечению доступа пожилых людей к технологии и их адаптации к технологическим преобразованиям.

39. Профессиональная подготовка, переподготовка и образование являются важными факторами определения возможностей работника выполнять работу и адаптироваться к изменениям на рабочем месте. Технологические и организационные преобразования могут стать причиной устарения профессиональных навыков того или иного работника и радикального снижения ценности, придаваемой ранее накопленному производственному опыту. Следует уделять больше внимания расширению доступа занятых в рамках рабочей силы пожилых людей к возможностям получения знаний, образования и профессиональной подготовки. Эти лица нередко сталкиваются с более значительными трудностями в деле адаптации к технологическим и организационным изменениям по сравнению с более молодыми работниками, в частности при рассмотрении вопроса о все более широком использовании информационных технологий.

40. Цель 1: Равенство в плане возможностей на протяжении всей жизни в том, что касается непрерывного образования, профессиональной подготовки и переподготовки, а также услуг по профориентации и трудоустройству.

Меры

а) Обеспечение к 2015 году 50-процентного повышения уровня грамотности взрослых, в особенности женщин, и предоставление всем взрослым равноправного доступа к базовому и непрерывному образованию;

б) поощрение и пропаганда обучения грамоте и счету наряду с приобретением технических профессиональных навыков пожилых людей и стареющей рабочей силы, включая специализированное обучение грамоте пожилых инвалидов и их профессиональную подготовку по использованию компьютеров;

в) осуществление стратегий, которые позволяют обеспечить доступ к профессиональной подготовке и переподготовке пожилых работников и стимулируют их к дальнейшему использованию приобретенных ими знаний и профессиональных навыков после выхода на пенсию;

г) обеспечение того, чтобы все могли пользоваться благами новых технологий, особенно информационных и коммуникационных технологий, с учетом потребностей пожилых женщин;

д) подготовка и распространение среди пожилых людей информации, которая поможет им эффективно работать с современными технологическими средствами, используемыми в повседневной жизни;

е) поощрение разработки компьютерных технологий, а также печатных и аудиоматериалов, обеспечивающих учет изменений в плане физических возможностей и возможностей зрения у пожилых людей;

ж) поощрение дальнейших научных исследований в целях более эффективного определения соотношения между профессиональной подготовкой и производительностью, с тем чтобы убедительно продемонстрировать как работодателям, так и работникам преимущества непрерывной профессиональной подготовки и образования пожилых людей;

з) повышение уровня информированности организаций работодателей и трудящихся о целесообразности переподготовки пожилых работников, в частности женщин.

41. Цель 2: Полное использование потенциала и специальных знаний людей всех возрастов на основе признания того факта, что опыт приходит с возрастом.

Меры

а) Рассмотрение мер по обеспечению полного использования потенциала и специальных знаний пожилых людей в области образования;

б) создание в рамках учебных программ возможностей для обмена знаниями и опытом между поколениями, включая использование новых технологий;

- с) обеспечение пожилым людям возможности выполнять функции наставников, посредников и советчиков;
- д) поощрение и поддержка мероприятий по оказанию традиционной и нетрадиционной взаимопомощи представителями различных поколений в семье, районе и общине при обеспечении четкой гендерной перспективы;
- е) поощрение добровольцев из числа пожилых людей к тому, чтобы они делились своими знаниями во всех областях деятельности, в частности в области информационных технологий;
- ф) поощрение использования социально-культурных и просветительских знаний и потенциала пожилых людей.

Проблема 5: Солидарность между представителями разных поколений

42. Солидарность между поколениями на всех уровнях — в семье, в общине и в масштабах всей страны — является одним из основополагающих принципов создания общества для людей всех возрастов. Солидарность также является одной из основных предпосылок социальной сплоченности и создания основы, на которой зиждется функционирование формальной системы государственного социального обеспечения и неформальной системы ухода. Изменения в демографической, социальной и экономической областях обуславливают необходимость корректировки систем пенсионного обеспечения, социального страхования, здравоохранения и долгосрочного ухода, с тем чтобы обеспечить устойчивый экономический рост и развитие, а также эффективное получение людьми на устойчивой основе адекватного дохода и услуг.

43. Что касается семьи и общины, то связи между поколениями могут иметь ценность для всех их членов. Несмотря на мобильность людей в географическом плане и на другие факторы современной жизни, в силу которых представители разных поколений в семьях и общинах живут порознь, подавляющее большинство представляющих все культуры людей поддерживают тесные отношения со своей семьей на протяжении всей жизни. Такие отношения имеют обоюдный характер: пожилые люди зачастую вносят значительный финансовый вклад и, что чрезвычайно важно, вклад в плане обучения внуков и других родственников и ухода за ними. Всем группам общества, включая правительства, следует стремиться к укреплению таких связей. Тем не менее важно понимать, что совместное проживание пожилых людей с представителями более молодых поколений их семьи не всегда является для них предпочтительным или наилучшим вариантом.

44. Цель 1: Укрепление солидарности между поколениями на основе принципа справедливости и взаимопомощи между поколениями.

Меры

- а) Разъяснение в рамках системы государственного образования того, что старение населения представляет собой актуальную проблему для всего общества;
- б) проведение обзора существующих стратегий с целью обеспечить, чтобы они содействовали укреплению солидарности между поколениями и тем самым способствовали социальной сплоченности;

с) разработка инициатив, содействующих взаимообогащающему и продуктивному обмену опытом и знаниями между поколениями, с целью обеспечить, чтобы пожилые люди рассматривались в качестве одного из ресурсов общества;

d) максимальное расширение возможностей, позволяющих поддерживать и укреплять отношения между поколениями в рамках местных общин, в частности путем содействия проведению встреч представителей всех возрастных групп и недопущения сегрегации по возрастному признаку;

e) рассмотрение необходимости решения конкретных проблем представителей поколения, которое вынуждено одновременно обеспечивать уход за своими родителями, детьми и внуками;

f) пропаганда и усиление солидарности между поколениями и взаимной поддержки в качестве ключевого элемента социального развития;

g) организация исследований, посвященных изучению преимуществ и недостатков условий жизни пожилых людей, в том числе проблеме совместного проживания членов одной семьи и самостоятельного проживания, в различных культурах и условиях.

Проблема 6: Ликвидация нищеты

45. Ликвидация нищеты среди пожилых людей является одной из главных целей Международного плана действий по проблемам старения. Хотя в последнее время в международном масштабе внимание в большей степени сосредоточено на достижении целевых показателей и осуществлении стратегии в области искоренения нищеты, пожилые люди во многих странах по-прежнему, как правило, не охватываются этими стратегиями и программами. Там, где нищета является повсеместным явлением, люди, прожившие всю жизнь в нищете, зачастую стоят перед перспективой провести остаток своей жизни в еще большей нищете.

46. Что касается женщин, то перекосы в системах социальной защиты, особенно те, которые обусловлены необходимостью наличия непрерывного стажа работы, ведут к дальнейшей феминизации нищеты. Определяемые признаком пола виды неравенства и различий в отношении принятия экономических решений, непропорциональное распределение неоплачиваемого труда между женщинами и мужчинами, отсутствие технической и финансовой поддержки предпринимательской деятельности женщин, неравный доступ к капиталам и контроль над ними, особенно в отношении наделения земельными ресурсами и получении кредитов и доступности рынков труда, а также наносящие ущерб традиции и обычаи ограничивают экономические возможности женщин и усугубляют процесс феминизации нищеты. Во многих обществах нищета в первую очередь угрожает домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами, включая разведенных, отдельно проживающих женщин и незамужних женщин и вдов. Необходимы особые меры социальной защиты для решения проблемы феминизации нищеты, прежде всего среди пожилых женщин.

47. Пожилым инвалидам нищета также угрожает больше, чем другим пожилым людям, что частично обусловлено дискриминацией на рабочих местах, включая дискриминацию со стороны работодателей и отсутствие необходимым образом оборудованных рабочих мест, отвечающих их потребностям.

48. **Цель 1: Сокращение масштабов нищеты среди пожилых людей.**

Меры

а) Обеспечение уменьшения доли лиц, живущих в условиях крайней нищеты к 2015 году в два раза;

б) охват пожилых людей стратегиями и программами, которые направлены на достижение целевого показателя в области уменьшения масштабов нищеты;

в) поощрение равных возможностей для пожилых людей в плане занятости и получения доходов, доступа к кредитам, рынкам и активам;

г) обеспечение осуществления специальных мер в рамках стратегий в области искоренения нищеты и программ осуществления в целях удовлетворения особых потребностей пожилых женщин, старожилков, пожилых инвалидов и одиноких людей;

д) разработка по мере необходимости и на всех надлежащих уровнях половозрастных показателей нищеты в качестве эффективного средства определения потребностей малоимущих пожилых женщин и поощрение использования имеющихся показателей нищеты, с тем чтобы проводить обзоры по половозрастным группам;

е) поддержка принципиально новых программ расширения возможностей пожилых лиц, прежде всего женщин, с точки зрения их вклада в направленные на искоренение нищеты усилия в области развития и получение ими от них выгод;

ж) укрепление международного сотрудничества для содействия национальным усилиям по искоренению нищеты в соответствии с согласованными на международном уровне целями в интересах обеспечения устойчивой социально-экономической поддержки пожилых людей;

з) укрепление потенциала развивающихся стран в деле преодоления препятствий на пути их участия в мировой экономике в условиях растущей глобализации, с тем чтобы помочь им в их усилиях по искоренению нищеты, в частности нищеты среди пожилых людей.

Проблема 7: Гарантия дохода, социальная защита/социальное обеспечение и профилактика нищеты

49. Системы, обеспечивающие гарантию дохода и социальную защиту/социальное обеспечение, функционирующие как за счет соответствующих отчислений, так и на иной основе, включают как неформальные, так и четко структурированные программы. Они представляют собой основу экономического процветания и социальной сплоченности.

50. Последствия глобализации, осуществление программ структурной перестройки, финансовые трудности и увеличение числа пожилых людей обычно рассматриваются как факторы, оказывающие «давление» на формальные системы социальной защиты/социального обеспечения. Огромное значение имеет обеспечение на устойчивой основе гарантий получения людьми адекватного дохода. В развивающихся странах, где имеется слабая формальная система со-

циальной защиты/социального обеспечения, население оказывается уязвимым перед лицом рыночных потрясений, а отдельные люди могут оставаться без средств к существованию, что создает трудности для неформальной системы оказания поддержки в рамках семьи. В странах с переходной экономикой экономические преобразования привели к обнищанию целых слоев населения, особенно пожилых людей и многих семей, имеющих детей. Там, где это произошло, гиперинфляция практически лишила людей пенсий по возрасту и выплат по нетрудоспособности, пособий на лечение и сбережений.

51. Для решения проблемы феминизации нищеты, особенно среди пожилых женщин, необходимы надлежащие меры социальной защиты/социального обеспечения.

52. Цель 1: Содействие осуществлению программ, дающих возможность всем работникам пользоваться базовой системой социальной защиты/социального обеспечения, в том числе, в соответствующих случаях, правом на получение пенсии, выплат по нетрудоспособности и медицинских льгот.

Меры

a) Разработка и осуществление политики, направленной на обеспечение надлежащей экономической и социальной защиты всех лиц пожилого возраста;

b) достижение равенства между мужчинами и женщинами в рамках систем социальной защиты/социального обеспечения;

c) достижение, в надлежащих случаях, того, чтобы системы социальной защиты/социального обеспечения охватывали все большее число лиц, занятых как в формальных, так и неформальных секторах;

d) разработка нетрадиционных программ социальной защиты/социального обеспечения для лиц, занятых в неформальном секторе;

e) внедрение программ, содействующих занятости низкоквалифицированных пожилых работников, и предоставление им доступа к системам социальной защиты/социального страхования;

f) стремление к обеспечению надежности, устойчивости, платежеспособности и транспарентности систем пенсионного обеспечения и, по мере возможности, страхование по нетрудоспособности;

g) создание нормативно-правовых рамок для частного и дополнительного пенсионного обеспечения и, по мере возможности, страхования по нетрудоспособности;

h) консультирование пожилых людей по всем вопросам социальной защиты/социального обеспечения.

53. Цель 2: Обеспечение пожилых людей достаточным минимальным доходом на основе уделения особого внимания неблагополучным в социально-экономическом плане группам населения.

Меры

а) Рассмотрение вопроса о создании в надлежащих случаях не основанной на отчислениях пенсионной системы и системы выплат по нетрудоспособности;

б) создание в срочном порядке систем социальной защиты/социального обеспечения, если они отсутствуют, для гарантий минимального дохода пожилым людям, не имеющим других средств к существованию, большинство которых — женщины, особенно одиноким людям, которые, как правило, более уязвимы перед лицом нищеты;

в) принятие во внимание, в надлежащих случаях, уровня жизни пожилых людей за периоды, когда происходит реформирование пенсионных систем и системы страхования по нетрудоспособности;

г) реализация мер, призванных, в надлежащих случаях, смягчить последствия гиперинфляции для систем пенсионного обеспечения, страхования по нетрудоспособности и для сбережений населения;

е) обращение к международным организациям, в частности международным финансовым учреждениям, с призывом оказать, согласно их мандатам, поддержку развивающимся странам и всем нуждающимся странам в их усилиях по обеспечению основных видов социальной защиты, прежде всего для пожилых людей.

Проблема 8: Чрезвычайные ситуации

54. В чрезвычайных ситуациях, таких, как стихийные бедствия, и в других гуманитарных чрезвычайных ситуациях особенно уязвимы пожилые люди, о чем необходимо помнить, так как они могут оказаться вдали от семьи и друзей и им будет труднее найти еду и приют. Кроме того, на них могут быть возложены основные обязанности по уходу за другими людьми. Правительства и международные учреждения по оказанию чрезвычайной помощи должны признавать тот факт, что пожилые люди в состоянии внести положительный вклад в ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций путем участия в деятельности по восстановлению и реконструкции.

55. Цель 1: Доступ пожилых людей на справедливой основе к продовольствию, жилью и медицинскому и другому обслуживанию в периоды стихийных бедствий и других чрезвычайных гуманитарных ситуаций и после них.

Меры

а) Принятие конкретных мер в целях защиты пожилых людей и оказания им помощи в условиях вооруженного конфликта и иностранной оккупации, в том числе предоставление услуг по физической и психической реабилитации оказавшимся в такой ситуации инвалидам;

б) обращение к правительствам с призывом предоставлять защиту, содействие и гуманитарную помощь и чрезвычайную гуманитарную помощь пожилым людям в ситуациях перемещения населения внутри страны в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи;

с) поиск и идентификация пожилых людей в периоды чрезвычайных ситуаций и обеспечение учета их вклада и их уязвимости в контексте докладов об оценке потребностей;

д) повышение уровня информированности сотрудников учреждений, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи, о специфических аспектах физического состояния и здоровья пожилых людей и о путях адаптации мероприятий по удовлетворению основных потребностей к их запросам;

е) принятие мер по обеспечению наличия надлежащих услуг, физического доступа пожилых людей к ним и вовлечения их, в надлежащих случаях, в процесс планирования и предоставления услуг;

ф) признание того факта, что пожилые беженцы — представители различных культур, оказавшись в новых, незнакомых условиях, зачастую нуждаются в особых видах социальной защиты и дополнительной поддержке, и обеспечение для них физического доступа к таким видам услуг;

г) уделение особого внимания оказанию помощи пожилым людям и разработке соответствующих руководящих принципов в контексте планов по оказанию чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий, включая готовность к стихийным бедствиям, профессиональную подготовку работников, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи, а также наличие соответствующих услуг и товаров;

h) оказание пожилым людям помощи в восстановлении семейных и социальных связей и снятие у них посттравматического стресса;

и) внедрение после стихийных бедствий механизмов, позволяющих обеспечить, чтобы пожилые люди не становились объектом злоупотреблений и финансовой эксплуатации со стороны мошенников;

j) повышение уровня осведомленности и защиты пожилых людей в том, что касается физической, психологической, сексуальной или финансовой эксплуатации в чрезвычайных ситуациях, с уделением особого внимания тем конкретным рискам, с которыми сталкиваются женщины;

к) поощрение более целенаправленного включения пожилых беженцев во все аспекты планирования и осуществления программ, в частности путем содействия самоподдержке активных людей и осуществления общинами инициатив по уходу за долгожителями;

l) поощрение международного сотрудничества, в том числе путем совместного несения расходов и координации гуманитарной помощи, в странах, пострадавших от стихийных бедствий и других чрезвычайных гуманитарных ситуаций и в период после конфликтов в формах, которые способствовали бы восстановлению и долгосрочному развитию.

56. Цель 2: Увеличение вклада пожилых людей в возрождение и восстановление общин и социальной структуры общества после чрезвычайных ситуаций.

Меры

а) Охват пожилых людей мероприятиями в рамках программ по оказанию чрезвычайной помощи общинам и по их восстановлению, в том числе путем выявления уязвимых пожилых людей и оказания им помощи;

б) признание потенциально важной роли пожилых людей как глав семей и общин с точки зрения образования, коммуникации и урегулирования конфликта;

с) оказание пожилым людям помощи в восстановлении их экономической самостоятельности путем осуществления проектов реконструкции, включая получение доходов, осуществление учебных программ и профессиональную деятельность, с учетом особых потребностей пожилых женщин;

д) оказание правовой консультативно-информационной помощи пожилым людям в тех случаях, когда они становятся перемещенными лицами или лишаются принадлежащей им земли и другого производственного и личного имущества;

е) уделение особого внимания пожилым людям в контексте программ и пакетов гуманитарной помощи во время стихийных бедствий и других чрезвычайных гуманитарных ситуаций;

ф) взаимное использование и применение, в надлежащих случаях, опыта, накопленного в результате успешного задействования вклада пожилых людей после окончания чрезвычайных ситуаций.

В. Приоритетное направление II: Обеспечение здравоохранения и благосостояния в пожилом возрасте

57. Хорошее здоровье является жизненно важным достоянием каждого человека. Поэтому для обеспечения экономического роста и развития общества чрезвычайно важное значение имеет хорошее состояние здоровья всего населения в целом. Здоровье в пожилом возрасте все еще не является достоянием всех людей планеты, о чем свидетельствует тот факт, что в целых странах, особенно развивающихся странах, и по некоторым группам населения по-прежнему отмечаются чрезвычайно высокие показатели смертности и заболеваемости среди всех возрастных групп.

58. Пожилые люди имеют полное право на доступ к профилактическому и иному лечению, включая реабилитационный уход и охрану репродуктивного здоровья. Всесторонний доступ пожилых людей к медицинскому обслуживанию и услугам, включая профилактику заболеваний, предусматривает признание того, что укрепление здоровья населения и профилактика заболеваний на протяжении всей жизни должны быть ориентированы на сохранение самостоятельности в плане ухода за собой, профилактику и замедление течения болезни и лечение инвалидности, а также на повышение качества жизни пожилых людей, которые уже являются инвалидами. Система здравоохранения и оказание медицинских услуг должны включать необходимую подготовку кадров и создание учреждений, удовлетворяющих особые потребности пожилого населения.

59. Всемирная организация здравоохранения определяет здоровье как состояние полного физического, психического и социального благополучия, а не лишь как отсутствие тех или иных болезней или недугов. Для того чтобы дожить до старости и сохранить при этом хорошее здоровье и благосостояние, каждый человек должен на протяжении всей своей жизни предпринимать соответствующие усилия, и при этом необходимо, чтобы жизнь его протекала в здоровой окружающей среде. Каждый человек обязан вести здоровый образ жизни, в то время как правительство обязано создавать благоприятные условия, которые позволяют сохранять хорошее здоровье и благосостояние до преклонных лет. В силу причин как гуманитарного, так и экономического характера необходимо обеспечивать пожилым людям такой же доступ к профилактике и лечению заболеваний и к реабилитации, как и представителям других групп. В то же время в сфере здравоохранения необходимо обеспечить оказание медицинских услуг, рассчитанных на удовлетворение особых потребностей пожилых людей, принимая во внимание, в необходимых случаях, включение гериатрической медицины в соответствующие учебные планы университетов и системы здравоохранения. Помимо органов государственного управления существуют другие важные субъекты, в частности неправительственные организации и семьи, которые помогают отдельным лицам вести здоровый образ жизни, тесно сотрудничая с органами государственного управления в деле создания благоприятных для этого условий.

60. В настоящее время во всех регионах мира происходит изменение эпидемиологической обстановки, свидетельствующее о том, что основными заболеваниями среди людей становятся не инфекционные и инвазионные заболевания, как это было раньше, а хронические и дегенеративные заболевания. При этом многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой несут на себе двойное бремя, будучи вынуждены бороться с новыми инфекционными заболеваниями или заболеваниями, которые ранее находились под контролем, такими, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, и при этом противостоять все возрастающей угрозе неинфекционных заболеваний.

61. Рост потребностей в уходе и лечении со стороны стареющего населения требует соответствующей стратегии. Отсутствие такой стратегии может привести к серьезному увеличению соответствующих издержек. Стратегии, которые поощряют укрепление здоровья на протяжении всей жизни, включая лечение и профилактику заболеваний, уход, реабилитацию, при соответствующих показаниях, услуги по охране психического здоровья, поощрение ведения активного образа жизни и создание благоприятных для этого условий, могут понизить уровень инвалидности среди пожилых людей, а это, в свою очередь, приведет к экономии бюджетных средств.

Проблема 1: Укрепление здоровья и благосостояния на протяжении всей жизни

62. Укрепление здоровья предполагает наличие контроля за его состоянием и его улучшение. Основные стратегии деятельности в этой области изложены в Оттавской хартии укрепления здоровья (1986 год)⁶. На Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год)⁷ были поставлены цели увеличения продолжительности здоровой жизни, повышения качества жизни для всех, снижения показателей смертности и заболеваемости и увеличения средней продолжительности жизни. Осуществление рекомендаций Всемирной организации здравоохранения по совершенствованию систем здравоохранения и обеспечению доступа к надлежащему медико-санитарному обслуживанию позволяет добиться более эффективного осуществления этих целей.

63. Важнейшим условием поддержания здоровья в пожилом возрасте являются меры по укреплению здоровья и наличие равного доступа пожилых людей к здравоохранению и медицинским услугам, которые включают профилактику заболеваний на протяжении всей жизни. Подход с точки зрения ухода на протяжении всей жизни требует признания того, что деятельность по укреплению здоровья и профилактике заболеваний должна быть направлена на сохранение самостоятельности в плане ухода за собой, профилактику и замедление течения болезни и инвалидности, обеспечение лечения, а также на повышение активности и качества жизни пожилых людей, которые уже являются инвалидами.

64. Поддержание и улучшение состояния здоровья требует не только конкретных мероприятий по охране здоровья отдельных людей. На состоянии здоровья населения в значительной степени сказываются экологические, экономические и социальные факторы, включая физическую окружающую среду, географические условия, систему образования, занятость, возможность получения доходов, социальный статус, социальную поддержку, особенности культуры и половая принадлежность. Улучшение экономического и социального положения пожилых людей приведет к укреплению также их здоровья. Несмотря на совершенствование соответствующего законодательства и улучшение качества медико-санитарного обслуживания, женщины на протяжении всей жизни по-прежнему лишены равных возможностей во многих областях. Для женщин укрепление их благосостояния в пожилом возрасте имеет особо важное значение, поскольку они постоянно сталкиваются с различными препятствиями, которые в конечном итоге сказываются на их социальном и экономическом положении и физическом и психологическом благополучии в пожилом возрасте.

65. Дети и пожилые люди в большей степени, чем лица других возрастных категорий, подвержены пагубному воздействию различных форм загрязнения окружающей среды и в большей степени страдают даже от самых незначительных уровней загрязнения. Загрязнение окружающей среды сказывается не только на состоянии здоровья, но и снижает производительность труда и ухудшает качество жизни людей по мере их старения. Недостаточное и нерациональное питание также создает для пожилых людей гораздо более серьезную

⁶ WHO/HPR/HEP/95.1

⁷ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция I, приложение.

проблему и может самым негативным образом отразиться на состоянии их здоровья и способности вести активный образ жизни. Основные причины заболеваемости, инвалидности и смертности в пожилом возрасте могут быть во многом устранены посредством мер укрепления здоровья и профилактики заболевания, особое внимание в рамках которых должно уделяться, в частности, питанию, физической активности и отказу от курения.

66. Цель 1: Уменьшение совокупного воздействия факторов, повышающих риск заболеваемости и, впоследствии, возникновения зависимости, в пожилом возрасте.

Меры

а) Уделение первоочередного внимания политике, направленной на искоренение нищеты, в целях, в частности, улучшения состояния здоровья пожилых людей, особенно неимущих и маргинализированных слоев населения;

б) создание, в надлежащих случаях, условий, позволяющих семьям и общинам обеспечивать уход и защиту стареющего населения;

в) определение конкретных целевых показателей, в частности показателей с разбивкой по признаку пола, для деятельности по улучшению состояния здоровья пожилых людей и снижению уровней инвалидности и смертности;

г) выявление основных экологических и социально-экономических факторов, способствующих развитию заболеваний и инвалидности в пожилом возрасте, и ослабление их воздействия;

д) уделение первоочередного внимания основным известным факторам, ухудшающим здоровье, таким, как нерациональное питание, малоподвижный и нездоровый образ жизни, а также курение и употребление алкоголя, в вопросах укрепления здоровья, санитарного просвещения, профилактики заболеваний и проведения информационных кампаний;

е) принятие комплексных мер, направленных на предупреждение злоупотребления алкоголем, с целью сокращения потребления табачной продукции и вынужденных контактов с курящими лицами в интересах поощрения отказа от потребления табака лицами всех возрастов;

ж) осуществление правовых и административных мер и организация кампаний общественной информации и санитарно-пропагандистской деятельности, включая кампании по недопущению контакта с загрязнителями окружающей среды с раннего возраста и на протяжении всей жизни;

з) поощрение безопасного использования всех медикаментов и сведение к минимуму масштабов нецелевого использования медицинских препаратов, получаемых по рецепту врача, посредством надлежащей регламентации и просветительской деятельности на основе привлечения представителей соответствующих отраслей и профессий.

67. Цель 2: Разработка политики, направленной на профилактику заболеваемости среди пожилых людей.

Меры

a) Разработка комплекса мероприятий, направленных на заблаговременное предотвращение заболеваний и профилактику возрастной инвалидности;

b) расширение программ иммунизации для взрослых в качестве превентивной меры;

c) обеспечение того, чтобы программы первичной профилактики и ранней диагностики, разработанные с учетом половых различий, постоянно имелись в наличии и были доступны для лиц пожилого возраста;

d) обеспечение профессиональной подготовки и стимулов для сотрудников социальных служб и служб здравоохранения, с тем чтобы они могли консультировать людей, достигших пожилого возраста, по вопросам, касающимся здорового образа жизни и ухода за собой;

e) уделение внимания опасностям последствий социальной изоляции и психических заболеваний, и уменьшение их негативного воздействия на состояние здоровья пожилых людей посредством оказания поддержки расширению прав и возможностей общин и деятельности групп взаимопомощи, включая программы налаживания связей между лицами той же возрастной категории и организации посещений пожилых людей по месту их жительства, а также посредством содействия активному участию пожилых людей в добровольной деятельности;

f) содействие участию пожилых людей в гражданской и культурной жизни в качестве стратегий борьбы с социальной изоляцией и поддержки усилий по расширению прав и возможностей;

g) неукоснительное осуществление и укрепление, в соответствующих случаях, национальных и международных правил техники безопасности, направленных на предотвращение травм и увечий среди лиц всех возрастных категорий;

h) предотвращение случайных травм посредством обеспечения лучшего понимания их причин и посредством осуществления мер по обеспечению безопасности пешеходов, осуществления программ предотвращения падений, сведения к минимуму источников опасности, включая опасность пожаров, в жилых помещениях и оказания консультативных услуг по вопросам безопасности;

i) разработка на всех уровнях статистических показателей по характерным для пожилого возраста заболеваниям для использования при разработке политики, направленной на профилактику заболеваемости в этой группе;

j) поощрение пожилых людей к ведению или принятию активного и здорового образа жизни, включая физкультуру и спорт.

68. Цель 3: Обеспечение всем лицам пожилого возраста доступа к продовольствию и надлежащему питанию.

Меры

- a) Содействие обеспечению равного доступа пожилых людей к чистой воде и безопасным продуктам питания;
- b) достижение продовольственной безопасности путем обеспечения безопасного и адекватного с питательной точки зрения снабжения продовольствием как на национальном, так и на международном уровнях. Обеспечение в этой связи того, чтобы продовольствие и медикаменты не использовались в качестве средства политического давления;
- c) содействие обеспечению здорового и адекватного питания на протяжении всей жизни, начиная с младенческого возраста, с уделением особого внимания удовлетворению особых потребностей в питании мужчин и женщин на протяжении всего жизненного цикла;
- d) поощрение сбалансированного питания для надлежащего пополнения энергии и предотвращения дефицита питательных макро- и микроэлементов, желательно на основе потребления местных продуктов питания, в частности путем определения национальных целей в области питания;
- e) уделение особого внимания проблеме нехватки питательных веществ и связанных с ними заболеваний в разработке и осуществлении программ укрепления здоровья пожилых людей и профилактики заболеваний;
- f) обеспечение информированности пожилых людей и населения в целом, включая тех, кто осуществляет уход за пожилыми людьми, об особых потребностях этих людей в плане питания, включая потребление надлежащего количества воды, калорий, белка, витаминов и минеральных веществ;
- g) содействие оказанию доступных стоматологических услуг в целях предотвращения и лечения заболеваний, которые могут затруднять процесс потребления пищи и стать причиной недоедания;
- h) включение учета особых потребностей пожилых людей в плане питания в программы подготовки медицинского персонала и других специалистов, занимающихся уходом за пожилыми людьми;
- i) обеспечение надлежащего и достаточного снабжения доступным продовольствием и продуктами питания для пожилых людей в больницах и других учреждениях, обеспечивающих уход за пожилыми людьми.

Проблема 2: Универсальный и равный доступ к медико-санитарному обслуживанию

69. Капиталовложения в развитие служб здравоохранения и реабилитации, занимающихся пожилыми людьми, способствуют увеличению продолжительности периода их здоровой и активной жизни. Главной целью в этой области является обеспечение широкого диапазона услуг, начиная от укрепления здоровья и профилактики заболеваний до равного обеспечения первичного медико-санитарного обслуживания, лечения заболеваний, проявляющихся в острой форме, решения на общинном уровне проблем хронических заболеваний, физической и психической реабилитации пожилых людей, в том числе пожилых людей с инвалидностью, и паллиативного ухода⁸ за пожилыми людьми с бо-

⁸ Под паллиативным уходом, как следует из используемого Всемирной организацией здравоохранения определения, понимается активный, всесторонний уход за больными,

лезненными или неизлечимыми недугами или заболеваниями. Эффективный уход за пожилыми людьми предполагает комплексный учет физических, психологических, социальных, духовных и экологических факторов.

70. Первичное медико-санитарное обслуживание является основным медико-санитарным обслуживанием, базирующимся на практических, научно обоснованных и социально приемлемых методах и технологии, доступных для всех отдельных лиц и семей в общине благодаря их всестороннему участию и при ценах, которые общины и страны могут себе позволить на каждой стадии своего развития в духе опоры на собственные силы и в духе самоопределения. Доступу пожилых лиц к медико-санитарному обслуживанию могут препятствовать финансовые, физические, психологические и юридические факторы. При получении таких услуг они могут также сталкиваться с возрастной дискриминацией и дискриминацией по признаку возрастной инвалидности в силу того, что их лечение может представляться менее целесообразным, чем лечение более молодых людей.

71. Мы признаем серьезный характер проблем в области здравоохранения, затрагивающих многие развивающиеся страны и наименее развитые страны, особенно проблем, связанных с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом, малярией и другими эпидемическими заболеваниями. Мы подчеркиваем необходимость того, чтобы Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности Всемирной торговой организации являлось элементом более масштабных национальных и международных действий по решению этих проблем.

72. Охрана интеллектуальной собственности имеет важное значение для разработки новых медикаментов. Мы признаем также обеспокоенность ее воздействия на цены. Мы согласны с тем, что Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности не мешает и не должно мешать государствам-членам принимать меры по охране здоровья населения. Соответственно, вновь заявляя о своей приверженности Соглашению, мы подтверждаем, что Соглашение может и должно толковаться и осуществляться так, чтобы это способствовало реализации права правительства на охрану здоровья населения и, в частности, способствовало обеспечению доступа к медикаментам для всех.

73. Правительства несут основную ответственность за установление стандартов медико-санитарного обслуживания и за обеспечение их соблюдения, а также за обеспечение медико-санитарного обслуживания людей всех возрастных групп. Партнерское сотрудничество между правительством, гражданским обществом, включая неправительственные и общинные организации, и частным сектором является важным вкладом в предоставление услуг пожилым людям и в обеспечение ухода за ними. Однако существенно важно признать, что услуги, предоставляемые семьями и общинами, не могут заменить эффективную систему здравоохранения.

74. Цель 1: Устранение проявлений социального и экономического неравенства по возрастному признаку, по признаку пола или по любому иному признаку, включая языковые барьеры, для обеспечения того, чтобы пожи-

заболевание которых не поддается лечению, который предусматривает снятие болезненных синдромов и других симптомов заболевания и обеспечение психологической, социальной и духовной поддержки больных и членов их семьи.

лые люди имели универсальный и равный доступ к услугам системы здравоохранения.

Меры

а) Принятие мер для обеспечения равного распределения предназначенных для здравоохранения и реабилитации ресурсов среди пожилых людей и, в частности, расширения доступа к этим ресурсам малоимущих пожилых людей и содействия их распределению в слабо охваченных районах, например в сельских и отдаленных районах, включая обеспечение доступности основных лекарственных средств и других терапевтических мер;

б) содействие обеспечению равного доступа к услугам для малоимущих пожилых людей, а также для пожилых людей, которые проживают в сельских и отдаленных районах, в частности посредством сокращения или отмены потребительских сборов, создания систем медицинского страхования и осуществления других финансовых вспомогательных мер;

в) содействие обеспечению доступности основных лекарственных препаратов и других терапевтических мер;

г) повышение информированности и расширение прав и возможностей пожилых людей в плане выбора и эффективного использования медицинских и реабилитационных услуг;

д) выполнение международных обязательств по обеспечению доступа пожилых людей к первичному медико-санитарному обслуживанию без дискриминации по возрастному признаку и других форм дискриминации;

е) расширение доступа пожилых людей к первичному медико-санитарному обслуживанию и принятие мер для устранения дискриминации по возрастному признаку и других форм дискриминации в системе здравоохранения;

ж) использование современной технологии, в частности возможностей телемедицины, если такие имеются, и дистанционного обучения, для устранения географических и материально-технических факторов, ограничивающих доступ к услугам системы здравоохранения в сельских районах.

75. Цель 2: Создание и укрепление служб первичного медико-санитарного обслуживания для удовлетворения потребностей пожилых людей и их вовлечение в этот процесс.

Меры

а) Принятие мер для обеспечения всеобщего и равного доступа к первичному медико-санитарному обслуживанию и создания общинных программ по охране здоровья пожилых людей;

б) оказание поддержки местным общинам в деле предоставления пожилым людям услуг по укреплению здоровья;

в) включение в программы первичного медико-санитарного обслуживания, где это уместно и целесообразно, методов лечения, применяемых в традиционной медицине;

d) организация подготовки сотрудников служб здравоохранения и социального обеспечения в основных вопросах геронтологии и гериатрии;

e) поощрение на всех уровнях мер и стимулов по мобилизации коммерческих предприятий, особенно фармацевтических предприятий, к инвестированию средств в исследования с целью разработки препаратов, которые могли бы предоставляться по доступным ценам для лечения болезней, которым особенно подвержены пожилые люди в развивающихся странах, и обращение ко Всемирной организации здравоохранения с просьбой рассмотреть вопрос о повышении эффективности партнерского сотрудничества между государственным и частным секторами в области медицинских исследований.

76. Цель 3: Создание полного диапазона услуг системы здравоохранения для удовлетворения потребностей пожилых людей.

Меры

a) Создание регламентирующих механизмов надлежащего уровня для установления соответствующих стандартов медицинского обслуживания и реабилитации для пожилых людей;

b) осуществление стратегий развития общин, определяющих основные показатели для оценки потребностей, необходимые для планирования, осуществления и оценки местных программ здравоохранения. Эти основные показатели должны включать сведения, представленные пожилыми людьми;

c) совершенствование координации деятельности служб первичного медико-санитарного обслуживания и социальных служб, а также других общинных служб;

d) поддержка предоставления паллиативного ухода⁸ и его интеграции в комплексную систему медицинского обслуживания. Разработка с этой целью стандартов профессиональной подготовки и паллиативного ухода⁸ и поощрение междисциплинарных подходов в отношении всех сторон, обеспечивающих паллиативный уход;

e) поощрение формирования и координации полного спектра услуг в порядке обеспечения преемственности в уходе, включая профилактику и укрепление здоровья, первичное медико-санитарное обслуживание, лечение острых заболеваний, реабилитацию, уход за хроническими больными и паллиативный уход⁸, с целью гибкого использования ресурсов для удовлетворения различных и изменяющихся потребностей пожилых людей в охране здоровья;

f) создание специализированных геронтологических служб и улучшение координации их деятельности с деятельностью первичных медико-санитарных и социальных служб.

77. Цель 4: Вовлечение пожилых людей в процесс создания и укрепления систем первичного и долгосрочного медико-санитарного обслуживания.

⁸ Под паллиативным уходом, как следует из используемого Всемирной организацией здравоохранения определения, понимается активный, всесторонний уход за больными, заболевание которых не поддается лечению, который предусматривает снятие болезненных синдромов и других симптомов заболевания и обеспечение психологической, социальной и духовной поддержки больных и членов их семьи.

Меры

- а) Вовлечение пожилых людей в процесс планирования, осуществления и оценки социальных программ и программ здравоохранения и реабилитации;
- б) поощрение сотрудников систем здравоохранения и социального обеспечения к всестороннему вовлечению пожилых людей в процесс принятия решений, касающихся ухода за ними;
- с) содействие самостоятельному уходу среди пожилых лиц и максимальное использование их преимуществ и способностей в службах медико-санитарного обслуживания и социального обеспечения;
- д) учет потребностей и мнений пожилых людей при определении политики в области здравоохранения.

Проблема 3: Пожилые люди и ВИЧ/СПИД

78. Диагностика ВИЧ/СПИДа среди пожилых людей сопряжена с трудностями в силу того, что симптомы этого инфекционного заболевания могут быть приняты за симптомы других синдромов иммунодефицита, наблюдаемых у пожилых людей. ВИЧ-инфекция представляет большую опасность для пожилых людей хотя бы в силу того, что эта категория населения, как правило, не охвачена общественно-информационными кампаниями, вследствие чего пожилые люди не располагают сведениями о том, как защитить себя от этой инфекции.

79. Цель 1: Совершенствование оценки воздействия ВИЧ/СПИДа на здоровье пожилых людей, как инфицированных, так и тех, кто занимается уходом за инфицированными или пережившими их членами семьи.

Меры

- а) Обеспечение и расширение сбора данных по ВИЧ/СПИДу с целью оценки масштабов инфицирования ВИЧ/СПИДом среди пожилых людей;
- б) уделение особого внимания пожилым людям, обеспечивающим уход за больными ВИЧ/СПИДом, включая сбор качественных и количественных данных о состоянии здоровья и потребностях пожилых людей, оказывающих такие услуги.

80. Цель 2: Предоставление соответствующей информации, профессиональная подготовка по вопросам ухода за больными, лечение, медицинское обслуживание и социальная поддержка пожилых лиц-носителей ВИЧ/СПИДа и тех, кто обеспечивает уход за ними.

Меры

- а) Пересмотр, при необходимости, стратегий деятельности по охране здоровья населения и профилактике заболеваний с целью отражения местной эпидемиологии. Информация о профилактике ВИЧ/СПИДа и опасности инфицирования, предназначенная для широких слоев населения, должна отвечать и потребностям пожилых людей;

б) организация подготовки по уходу для пожилых лиц, обеспечивающих такой уход, с тем чтобы они могли эффективно осуществлять уход с минимальными негативными последствиями для их собственного здоровья и благополучия;

с) обеспечение учета в стратегиях лечения больных СПИДом и в стратегиях оказания им поддержки потребностей пожилых людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом.

81. Цель 3: Расширение и признание вклада пожилых людей в развитие в качестве тех, кто заботится о детях с хроническими заболеваниями, включая ВИЧ/СПИД, и в качестве опекунов.

Меры

а) Анализ экономического воздействия ВИЧ/СПИДа на пожилых людей, в частности тех, которые занимаются уходом за больными, как это предусмотрено в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом⁹;

б) осуществление политики, направленной на оказание материальной поддержки, помощи в плане медицинского обслуживания и предоставление займов пожилым людям, занимающимся уходом за больными, с тем чтобы они могли удовлетворять потребности детей и внуков, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия¹⁰;

с) поощрение сотрудничества и взаимодействия между учреждениями и неправительственными организациями, которые занимаются вопросами, касающимися детей, молодежи, пожилых людей и ВИЧ/СПИДа;

д) содействие проведению исследований, направленных на обеспечение лучшего понимания общественностью вклада пожилых людей в социально-экономическое развитие во всех странах, особенно в тех из них, которые серьезно пострадали от эпидемии ВИЧ/СПИДа, и повышение ее информированности об этом вкладе, а также максимально широкое распространение результатов этих исследований.

Проблема 4: Профессиональная подготовка лиц, занимающихся уходом, и работников системы здравоохранения

82. Существует настоятельная необходимость расширения во всем мире геронтологической и геронтологической подготовки всех специалистов, работающих с пожилыми людьми в сфере здравоохранения, и расширения учебных программ по вопросам охраны здоровья и ухода за пожилыми людьми для сотрудников сферы социального обслуживания. Доступ к информации и основной профессиональной подготовке по уходу за пожилыми людьми необходимо предоставить и тем лицам, которые занимаются этим в рамках неформальной деятельности.

83. Цель 1: Предоставление более качественной информации и обеспечение профессиональной подготовки сотрудников системы здравоохранения

⁹ Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

и социального обеспечения и обслуживающего персонала по вопросам, касающимся потребностей пожилых людей.

Меры

а) Осуществление и поощрение проводимых для специалистов секторов здравоохранения и социального обеспечения, а также для лиц, занимающихся уходом на неформальной основе, учебных программ и программ профессиональной подготовки, касающихся оказания услуг пожилым людям и ухода за ними, включая геронтологический и гериатрический аспекты, и оказание всем странам, особенно развивающимся, поддержки в этих усилиях;

б) осуществление программ непрерывного повышения квалификации для сотрудников медицинских и социальных учреждений с целью содействовать применению комплексного подхода к охране здоровья и обеспечению благосостояния пожилых людей, а также к уходу за ними, включая социальные и психологические аспекты старения;

в) расширение подготовки специалистов в области геронтологии и гериатрии, в том числе посредством целенаправленных усилий по увеличению набора студентов для обучения по этим специальностям.

Проблема 5: Потребности пожилых людей, касающиеся психического здоровья

84. Во всех странах мира основными причинами инвалидности и ухудшения качества жизни являются психологические проблемы. Ясно, что проблемы с психическим здоровьем не являются неизбежным следствием старения, однако в силу старения населения в целом можно ожидать значительного увеличения числа пожилых людей с психическими заболеваниями. Различного рода утраты на жизненном пути и изменения в жизни людей зачастую могут являться причиной широкого круга психических расстройств, которые, если их не выявить с помощью надлежащих средств диагностики, могут привести либо к неправильному лечению, либо к тому, что лечение вообще не будет проводиться, и/или к не являющемуся необходимым с клинической точки зрения направлению людей с такими расстройствами в специальные лечебные учреждения.

85. Стратегии, позволяющие бороться с такими заболеваниями, включают медикаментозное лечение, психосоциальную поддержку, учебные программы для лиц, утрачивающих способность восприятия окружающей действительности, обучение членов семьи и сотрудников социальной сферы методам ухода, а также создание специальных структур для обеспечения ухода в стационаре.

86. Цель 1: Создание всеобъемлющей системы услуг по охране психического здоровья, начиная с профилактики, своевременных терапевтических мер и оказания лечебных услуг и кончая устранением проблем с психическим здоровьем пожилых людей.

Меры

а) Разработка и осуществление национальных и местных стратегий, обеспечивающих более эффективную профилактику, своевременное обнаружение и лечение психических заболеваний у пожилых людей, включая диагностические процедуры, надлежащее медикаментозное лечение, психотерапию и

профессиональную подготовку медиков и лиц, занимающихся уходом на неформальной основе;

b) разработка там, где это целесообразно, эффективной стратегии повышения качества оценки и диагностики болезни Альцгеймера и аналогичных расстройств на ранней стадии заболевания. Связанные с этими расстройствами исследования следует проводить на междисциплинарной основе, которая позволяет учитывать потребности больного, специалистов сферы здравоохранения и лиц, занимающихся уходом;

c) обеспечение наличия программ, направленных на оказание помощи лицам с болезнью Альцгеймера и другими психическими расстройствами, связанными со слабоумием, с тем чтобы они могли как можно дольше жить дома, где могли бы удовлетворяться их особые потребности;

d) разработка программ оказания поддержки системам самопомощи и предоставления на временной основе услуг по уходу за больными, семьям и другим лицам, занимающимся обеспечением ухода;

e) разработка программ психосоциальной терапии для оказания помощи в реинтеграции лиц, выписанных из лечебных учреждений;

f) создание всеобъемлющей системы оказания соответствующих услуг на непрерывной основе в общинах, с тем чтобы предотвращать помещение больных в специальные лечебные учреждения без необходимости;

g) создание систем услуг и заведений, которые обеспечивают безопасность, лечение и уважение человеческого достоинства больных, а также позволяют удовлетворять потребности пожилых людей, страдающих психическими расстройствами;

h) оказание содействия информированию общественности о симптомах, лечении, последствиях и прогнозе психических заболеваний;

i) оказание услуг по поддержанию психического здоровья пожилым людям, проживающим в домах по длительному уходу за престарелыми;

j) осуществление на непрерывной основе профессиональной подготовки работников сферы здравоохранения в целях обучения их методам обнаружения и оценки всех психических расстройств и депрессии.

Проблема 6: Пожилые лица и инвалидность

87. С возрастом увеличивается число случаев различных расстройств и инвалидности. В плане инвалидности в пожилом возрасте особенно уязвимыми являются женщины, что обусловлено, в частности, различиями между мужчинами и женщинами в продолжительности жизни и в сопротивляемости заболеваниям, а также неравенством между мужчинами и женщинами, которые отмечаются на протяжении всей их жизни.

88. Последствия расстройств и инвалидности зачастую усугубляются негативным стереотипным восприятием инвалидов, в результате чего их способности могут недооцениваться, а проводимая социальная политика может не давать им возможности полностью реализовывать свой потенциал.

89. Проведение специальных мероприятий и создание благоприятных условий для всех пожилых людей имеет важное значение для обеспечения их самостоятельности и расширения возможностей пожилых людей-инвалидов в плане их всестороннего участия во всех аспектах жизни общества. Проблема старения людей, утративших способность адекватно воспринимать окружающую действительность, является одним из факторов, который следует учитывать в процессах планирования и принятия решений.

90. Цель 1: Сохранение максимального функционального потенциала на протяжении всей жизни и содействие всестороннему участию пожилых людей-инвалидов во всех аспектах жизни общества.

Меры

a) Обеспечение того, чтобы учреждения, занимающиеся разработкой национальной политики и координацией программ, связанных с инвалидностью, в своей работе уделяли внимание проблемам, касающимся пожилых людей-инвалидов;

b) разработка, по мере необходимости, национальной и местной политики, законодательств, планов и программ лечения и профилактики инвалидности с учетом факторов здоровья, экологических и социальных факторов;

c) предоставление услуг по физической и психической реабилитации пожилым инвалидам;

d) разработка общинных программ по повышению информированности о причинах инвалидности и о мерах по предотвращению инвалидности или адаптации к ней на протяжении всей жизни;

e) установление стандартов и создание условий с учетом возрастных особенностей в целях предотвращения инвалидности и предотвращения обострения ее симптомов;

f) содействие строительству такого жилья для пожилых людей-инвалидов, которое позволяет уменьшить число препятствий на пути самостоятельного существования и способствует такой самостоятельности; обеспечение пожилым людям-инвалидам там, где это возможно, доступа в общественные места, транспорт и другие службы, а также в коммерческие здания и службы, открытые для широкой публики;

g) содействие оказанию пожилым людям-инвалидам услуг по реабилитации и надлежащему уходу, а также их доступу к соответствующим технологиям, с тем чтобы они могли удовлетворять свои потребности в услугах в поддержке и всесторонней интеграции в жизнь общества;

h) содействие, согласно соответствующим нормам международного права, включая международные соглашения, доступу всех без какой-либо дискриминации, включая наиболее уязвимые группы населения, к таким фармацевтическим препаратам или медицинским технологиям, а также обеспечению их доступности по ценам для всех, включая обездоленные группы населения;

i) поощрение и содействие созданию организаций самопомощи пожилых людей-инвалидов и лиц, обеспечивающих уход за ними;

j) содействие тому, чтобы работодатели проявляли отзывчивость по отношению к пожилым людям-инвалидам, которые остаются работоспособными и могут выполнять оплачиваемую работу или работу на добровольных началах.

С. Приоритетное направление III: Создание благоприятных условий

91. Содействие созданию благоприятных условий для социального развития является одной из основных целей, согласованных на Всемирной встрече в интересах социального развития. Эта цель была подтверждена и подкреплена на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по социальному развитию. Это обязательство предусматривает выполнение таких основных условий, как: создание транспарентных политических систем, основанных на принципах широкого участия населения и подотчетности и благого управления, на национальном и международном уровнях, как предусмотрено в Декларации тысячелетия; признание универсальности, неделимости, взаимозависимости и взаимосвязи всех прав человека; увеличение внешней помощи развивающимся странам путем оказания официальной помощи в целях развития и облегчения бремени задолженности; признание важной взаимосвязи между природоохранными, экономическими и социальными стратегиями; улучшение доступа развивающимся стран и стран с переходной экономикой на рынки развитых стран; и смягчение негативных последствий международных финансовых потрясений. Эти и другие аспекты благоприятных условий и экономический рост и социальное развитие, которым они способствуют, позволят достичь поставленных целей и обеспечить осуществление стратегий, согласованных в настоящем Международном плане действий.

92. Мобилизация национальных и международных ресурсов на цели социального развития является одним из существенных компонентов реализации Международного плана действий по проблемам старения 2002 года. С 1982 года все больше внимания уделяется реформам, направленным на содействие эффективному и рациональному использованию имеющихся ресурсов. Вместе с тем неадекватные объемы получаемых и собираемых национальных доходов наряду с новыми проблемами, связанными с социальными услугами и системами социальной защиты и возникшими в результате демографических изменений и других факторов, ставят под угрозу финансирование социальных услуг и систем социальной защиты во многих странах. Все более широкое признание находит мнение о том, что растущее бремя задолженности развивающихся стран-крупнейших должников является непосильным для них и представляет собой один из основных барьеров, препятствующих прогрессу в деле обеспечения устойчивого развития на основе учета интересов людей и искоренения нищеты. Чрезмерное бремя обслуживания задолженности серьезно подрывает возможности многих развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой в плане расширения социального развития и оказания основных услуг.

93. Мы с обеспокоенностью отмечаем имеющиеся в настоящее время оценки, свидетельствующие о катастрофической нехватке ресурсов, необходимых для достижения согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, содержащихся в Декларации тысячелетия. Для достижения согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, содержащихся в Декларации тысячелетия, требуется новое партнерство между раз-

витыми и развивающимися странами. Мы заявляем о своей приверженности обоснованной политике, благому управлению на всех уровнях и верховенству закона. Мы также обязуемся мобилизовывать национальные ресурсы, привлекать международные средства, поощрять международную торговлю как движущую силу развития, наращивать международное финансовое и техническое сотрудничество в целях развития, обеспечивать устойчивое финансирование долга и облегчение бремени внешней задолженности и повышать согласованность и непротиворечивость международных валютной, финансовой и торговой систем.

94. Важное значение имеют также обязательства, касающиеся укрепления политики и программ, направленных на создание социально интегрированного, сплоченного общества для всех — для женщин и мужчин, детей, молодежи и лиц старшего возраста. В каких бы обстоятельствах ни находились люди пожилого возраста, они имеют право жить в условиях, способствующих расширению их возможностей. Хотя некоторые пожилые люди нуждаются в значительной физической поддержке и уходе, большинство из них хотят и могут продолжать вести активный и продуктивный образ жизни, в том числе путем участия в различных видах деятельности на добровольной основе. Нужна политика, которая позволяла бы расширять возможности пожилых людей и способствовала бы их активному участию в жизни общества. Это включает доступ к основным услугам, таким, как чистая вода и адекватное питание. Для этого нужна также политика, которая одновременно способствовала бы развитию личности на протяжении всего жизненного цикла и укрепляла бы независимость, а также обеспечивала бы поддержку социальным институтам, основанным на принципах взаимности и взаимозависимости. Правительства должны играть ключевую роль в формулировании и осуществлении политики, способствующей созданию таких благоприятных условий, наряду с вовлечением в эту деятельность гражданского общества и самих пожилых лиц.

Проблема 1: Жилье и условия жизни

95. Жилье и окружающая среда имеют особое значение для пожилых людей в силу таких факторов, как: доступность и безопасность; финансовое бремя, с которым сопряжено содержание дома; а также важная эмоциональная и психологическая безопасность, которую обеспечивает дом. Важно также, чтобы там, где это возможно, пожилым людям предоставлялись адекватные возможности выбора места проживания, что является фактором, который необходимо учитывать в контексте стратегий и программ.

96. В развивающихся странах и в некоторых странах с переходной экономикой стремительный процесс демографического старения происходит в контексте продолжающейся урбанизации, и все большее число пожилых лиц в городских районах не имеют доступного жилья и услуг. В то же время в сельских районах большое число пожилых лиц проживают в одиночестве, а не в традиционных расширенных семьях. Оставшись в одиночестве, они, как правило, лишены доступа к адекватному транспорту и системам поддержки.

97. В развитых странах обеспечение пожилых людей жильем и надлежащим транспортом также вызывает все большую обеспокоенность. Жилые застройки, как правило, проектируются для молодых семей, располагающих собственным транспортом. Проблема транспорта весьма остро стоит в сельских районах, так

как пожилые люди по мере старения больше полагаются на общественный транспорт, уровень развития которого в сельских районах, как правило, невысок. Помимо этого, некоторые пожилые люди иногда продолжают жить в домах, которые они не могут содержать после отселения детей в собственное жилье или после смерти супруга.

98. Цель 1: Содействие созданию благоприятных условий для того, чтобы пожилые люди могли оставаться в своих общинах, с надлежащим учетом личных предпочтений, а также обеспечению пожилых людей различными видами доступного жилья.

Меры

- a) содействие созданию социально интегрированных общин, включающих людей всех возрастных групп;
- b) координация межсекторальных усилий по поддержке постоянного взаимодействия между пожилыми людьми и их семьями и общинами;
- c) поощрение капиталовложений в местную инфраструктуру, например в транспорт, здравоохранение, санитарию и безопасность, в целях оказания поддержки общинам, включающим представителей разных поколений;
- d) осуществление политики и вспомогательных инициатив, облегчающих доступ пожилых лиц к товарам и услугам;
- e) содействие справедливому распределению общественного жилья для пожилых лиц;
- f) увязка строительства доступного жилья с созданием социальных вспомогательных служб в целях обеспечения комплексного подхода к предоставлению жилья, долгосрочному уходу и возможностям в плане социального взаимодействия.
- g) поощрение проектирования и строительства удобного для пожилых людей и дающего им свободу передвижения жилья и обеспечение их беспрепятственного доступа в общественные места и помещения;
- h) предоставление пожилым людям, их семьям и тем, кто ухаживает за ними, своевременной и качественной информации и рекомендаций в отношении тех видов жилья, которыми они могли бы пользоваться;
- i) обеспечение, при предоставлении пожилым людям жилья, должного учета их потребностей в уходе, а также их культурных потребностей;
- j) содействие обеспечению более широкого выбора видов жилья для пожилых людей.

99. Цель 2: Улучшение планировки жилья и окружающей среды в целях содействия независимому проживанию путем учета потребностей пожилых лиц, особенно инвалидов.

Меры

- a) принятие мер к тому, чтобы городские районы не имели элементов, препятствующих мобильности и доступу;

b) содействие использованию технических средств и реабилитационных служб, призванных способствовать независимому проживанию;

c) удовлетворение потребностей в совместном проживании представителей различных поколений путем соответствующего проектирования жилья и застроек;

d) оказание пожилым людям помощи, с тем чтобы в их домах не было элементов, препятствующих мобильности и доступу.

100. Цель 3: Лучшее обеспечение пожилых людей доступным и недорогим транспортом.

Меры

a) улучшение обеспечения эффективными услугами в сфере общественного транспорта в сельских и городских районах;

b) содействие развитию как общественных, так и частных альтернативных видов транспорта в городских районах, например, местных транспортных предприятий и служб;

c) содействие профессиональной подготовке и оценке навыков водителей пожилого возраста, проектировке более безопасных дорог и разработке новых видов автотранспортных средств для удовлетворения потребностей пожилых людей и инвалидов.

Проблема 2: Уход и оказание поддержки лицам, занимающимся уходом

101. Уход за теми, кто нуждается в нем, осуществляемый либо пожилыми людьми, либо за ними, обеспечивается главным образом семьей или общиной, особенно в развивающихся странах. Семьи и общины также играют ключевую роль в профилактике ВИЧ/СПИДа, уходе за инфицированными, оказании им поддержки и лечении таких людей. В тех случаях, когда уходом занимаются пожилые люди, необходимо предусматривать меры для оказания помощи им самим. В тех же случаях, когда они обеспечиваются уходом, необходимо создавать и укреплять соответствующие инфраструктуры в области людских ресурсов, здравоохранения и в социальной области, как неотъемлемые предпосылки оказания эффективных услуг по профилактике, лечению, уходу и поддержке. Эту систему обеспечения ухода следует укреплять и совершенствовать на основе осуществления надлежащей государственной политики, поскольку доля нуждающихся в уходе людей увеличивается.

102. Даже в странах с тщательно продуманной официальной политикой обеспечения ухода связи между представителями различных поколений и взаимность по-прежнему обеспечивают неформальный характер большей части деятельности по уходу. Неформальный уход лишь дополняет профессиональный уход, но не заменяет его. Проживание пожилых людей в своей собственной общине считается идеальным вариантом во всех странах. Однако во многих странах уход за членами семьи без какой-либо компенсации для лиц, обеспечивающих уход, создает новые экономические и социальные проблемы. В частности, сейчас признаются издержки, которые несут женщины, по-прежнему обеспечивающие большую часть неформального ухода. Женщины, обеспечивающие уход, несут финансовое бремя в результате небольшого объема пенси-

онных взносов вследствие перерывов в работе по найму, в результате нереализованных возможностей продвижения по службе и в результате более низких доходов. Они также подвергаются физическому и эмоциональному стрессу, вызванному необходимостью сочетания трудовой деятельности с семейными обязанностями. В особо трудном положении находятся женщины, которым приходится одновременно обеспечивать уход за детьми и пожилыми лицами.

103. Во многих районах мира, особенно в Африке, пандемия ВИЧ/СПИДа заставляет пожилых женщин, которые и без того жили в трудных условиях, брать на себя дополнительные обязанности по уходу за детьми и внуками, больными ВИЧ/СПИДом, и за внуками после смерти родителей от СПИДа. Сейчас, когда зачастую взрослые дети обеспечивают уход за своими стареющими родителями, многие пожилые люди сами сталкиваются с неожиданной необходимостью ухода за своими ослабленными болезнью детьми или вынуждены брать на себя все заботы по уходу за внуками.

104. В последние два десятилетия обеспечение ухода со стороны общины и проживание пожилых людей в своих общинах стали программной целью многих правительств. Иногда основной причиной такого подхода были финансовые соображения, так как общинный уход сопряжен с меньшими расходами, чем уход в специальных учреждениях, исходя из предположения, что уход будет обеспечиваться в основном семьями. В случае отсутствия адекватной поддержки на плечи лиц, обеспечивающих уход в рамках семьи, может ложиться непомерная нагрузка. Кроме того, возможности официальных систем общинного ухода, даже когда таковые имеются, часто весьма ограничены, так как они плохо обеспечены ресурсами и плохо координируются. Вследствие этого обеспечение ухода в специальных учреждениях может быть более предпочтительным вариантом для ослабленного пожилого человека или для лица, обеспечивающего уход. Учитывая все эти моменты, желательно иметь континуум доступных вариантов обеспечения ухода — от ухода в семье до ухода в специальных учреждениях. Наконец, существенно важное значение для выбора наиболее эффективного варианта имеет участие пожилых лиц в оценке их потребностей и в контроле за предоставлением услуг.

105. Цель 1: Обеспечение непрерывного ухода за пожилыми лицами с помощью различных источников и поддержка лиц, обеспечивающих уход.

Меры

- a) принятие мер для обеспечения общинного ухода и поддержка ухода в семье;
- b) повышение качества ухода и расширение доступа к общинному долгосрочному уходу для одиноких пожилых лиц с целью расширения их возможностей для самостоятельной жизни в качестве одной из возможных альтернатив госпитализации и помещения в специальные учреждения;
- c) оказание поддержки лицам, обеспечивающим уход, с помощью учебной подготовки, информации и психологических, экономических, социальных и законодательных механизмов;
- d) принятие мер для обеспечения оказания помощи пожилым людям в тех случаях, когда неформальной поддержки нет, она утрачена или нежелательна;

e) содействие проведению сопоставительных исследований для изучения систем ухода в рамках различных культур и ситуациях;

f) разработка и осуществление стратегий удовлетворения особых потребностей пожилых людей, обеспечивающих уход за умственно неполноценными лицами;

g) определение применения стандартов и создание и применение механизмов для обеспечения качественного ухода в специальных учреждениях;

h) развитие как формальных, так и неформальных систем социальной поддержки в целях расширения возможностей семей ухаживать за пожилыми людьми в семье, включая, в частности, оказание долгосрочной поддержки и услуг для растущего числа немощных пожилых людей;

i) укрепление на основе принятия соответствующих мер самообеспечиваемости пожилых женщин и мужчин и создание условий, способствующих повышению качества жизни и позволяющих им работать и жить независимо в своих общинах в течение максимально продолжительного периода или столько, сколько они захотят;

j) содействие обеспечению общинного ухода и поддержка ухода в семье с учетом справедливого распределения обязанностей по уходу между женщинами и мужчинами на основе принятия мер для обеспечения сбалансированности распределения производственных обязанностей и обязанностей по дому.

106. Цель 2: Поддержка той роли, которую играют пожилые люди, особенно пожилые женщины, в связи с обеспечением ухода.

Меры

a) поощрение оказания социальной поддержки, включая оказание услуг, предоставление консультаций и информации как для пожилых лиц, обеспечивающих уход, так и для членов семей, за которыми они ухаживают;

b) определение путей оказания помощи пожилым лицам, прежде всего пожилым женщинам, в выполнении их обязанностей по уходу и удовлетворение их особых социальных, экономических и психологических потребностей;

c) усиление позитивной роли бабушек и дедушек в воспитании детей;

d) учет растущего числа пожилых лиц, обеспечивающих уход, в планах обеспечения услуг.

Проблема 3: Отсутствие заботы, жестокое обращение и насилие

107. Отсутствие заботы, жестокое обращение и насилие в отношении пожилых лиц приобретает различные формы (физические, психологические, эмоциональные, финансовые и материальные) и наблюдаются в самых различных социальных, экономических, этнических и географических условиях. Процесс старения уменьшает способность залечивать полученные травмы, вследствие чего пожилые люди, ставшие жертвами жестокого обращения, вряд ли смогут в полной мере физически и эмоционально оправиться от полученных травм. Последствия полученных травм могут еще больше усугубляться тем, что пострадавшие из чувства стыда и страха не хотят обращаться за помощью. Общины

должны совместными усилиями предотвращать жестокое обращение с пожилыми лицами, мошенничество в отношении этих лиц как потребителей и преступления против них. Специалисты должны признавать потенциальную опасность отсутствия заботы, жестокого обращения и насилия со стороны лиц, осуществляющих формальный и неформальный уход как дома и в общинах, так и в специальных учреждениях.

108. Пожилые женщины особенно подвержены опасности физического и психологического насилия из-за дискриминационных установок в обществе и несоблюдения прав человека женщин. Некоторые вредные традиции и обычаи приводят к жестокому обращению с пожилыми женщинами и к насилию в их отношении, что еще больше усугубляется нищетой и отсутствием доступа к средствам правовой защиты.

109. Нищета среди женщин непосредственно связана с отсутствием экономических возможностей и самостоятельности, доступа к экономическим ресурсам, включая кредиты, землепользование и права наследования, и доступа к образованию и службам поддержки, а также с их минимальным участием в процессах принятия решений. Нищета может поставить женщин в такие условия, когда они становятся уязвимыми к сексуальной эксплуатации.

110. Искоренение всех форм отсутствия заботы, жестокого отношения и насилия в отношении пожилых людей.

Меры

a) повышение информированности специалистов и широкой общественности, с помощью средств массовой информации и других информационных кампаний, о проблеме жестокого обращения с пожилыми людьми и о ее различных аспектах и причинах;

b) отмена обрядов вдовства, негативно влияющих на здоровье и благополучие женщин;

c) принятие законодательства и усиление правовых мер в целях искоренения жестокого обращения с пожилыми людьми;

d) искоренение вредных обычаев, негативно влияющих на положение пожилых людей;

e) поощрение сотрудничества между правительством и гражданским обществом, включая неправительственные организации, в деле решения проблемы жестокого обращения с пожилыми людьми на основе, в частности, развития инициатив на общинном уровне;

f) сведение до минимума опасности того, чтобы пожилые женщины подвергались воздействию всех форм отсутствия заботы, жестокого обращения и насилия, на основе улучшения понимания общественностью проблем, связанных с таким отсутствием заботы, жестоким обращением и насилием, и защиты их от этого, особенно в чрезвычайных ситуациях;

g) поощрение новых научных исследований причин, характера, масштабов, степени серьезности и последствий всех форм насилия в отношении пожилых женщин и мужчин и широкое распространение выводов научных исследований.

111. Цель 2: Создание вспомогательных служб для решения проблемы жестокого обращения с пожилыми людьми.

Меры

- а) создание служб для лиц, подвергшихся жестокому обращению, и реабилитация лиц, допускающих жестокое обращение в отношении пожилых лиц;
- б) принятие мер, побуждающих медицинских и социальных работников, а также широкие слои общественности сообщать о предполагаемых случаях жестокого обращения с пожилыми людьми;
- в) принятие мер, побуждающих медицинских и социальных работников сообщать пожилым людям, которые, как предполагается, становятся жертвами жестокого обращения, о защите и поддержке, которые могут быть им предоставлены;
- г) включение вопросов, связанных с жестоким обращением с пожилыми людьми, в программы подготовки специалистов по вопросам ухода;
- е) учреждение программ для информирования пожилых людей о случаях мошенничества в отношении потребителей.

Проблема 4: Образ пожилых людей

112. Позитивный взгляд на проблему старения является одним из неотъемлемых элементов Международного плана действий по проблемам старения 2002 года. Признание авторитета, мудрости, достоинства и сдержанности, которые приобретаются с жизненным опытом, было обычным элементом уважения к пожилым людям на протяжении всей истории человечества. В некоторых обществах этими ценностями часто пренебрегают, и пожилые люди неоправданно часто изображаются как бремя для экономики из-за возрастания их потребностей в медицинских и вспомогательных услугах. Хотя вопрос сохранения здоровья в пожилом возрасте, естественно, приобретает все большую актуальность для пожилых людей, постоянное привлечение внимания общественности к масштабам медицинского обслуживания, пенсионного обеспечения и других услуг и связанных с этим расходах иногда способствует созданию негативного представления о старении. Гораздо реже пожилые люди изображаются как симпатичные, творческие личности со своей индивидуальностью, вносящие важный вклад в общественную жизнь. От неправильного и негативного стереотипного изображения особенно страдают пожилые женщины: их вклад, достоинства, изобретательность и гуманность нередко замалчиваются, а они сами изображаются как слабые и зависимые существа. Это лишь усугубляет маргинализацию на местном и национальном уровнях.

113. Цель 1: Более широкое общественное признание авторитета, мудрости, продуктивного и другого важного вклада пожилых лиц.

Меры

- а) разработка и широкое пропагандирование принципов политики, предусматривающих индивидуальную и коллективную ответственность за признание прошлого и нынешнего вклада пожилых людей в целях противодействия укоренившимся в сознании предрассудкам и мифам и, в этой связи, обращение с пожилыми людьми с уважением и благодарностью,

с пожилыми людьми с уважением и благодарностью, достоинством и вниманием;

b) побуждение средств массовой информации к такому изображению пожилых людей, которое подчеркивало бы мудрость, достоинство, вклад, мужество и изобретательность пожилых женщин и мужчин, в том числе пожилых людей-инвалидов;

c) побуждение работников системы просвещения к признанию и включению в их учебные программы вопросов, касающихся вклада, вносимого людьми всех возрастов, в том числе пожилыми людьми;

d) побуждение средств массовой информации к отказу от стереотипов и к отображению всего разнообразия рода человеческого;

e) признание того, что средства массовой информации являются инструментами перемен и могут играть решающую роль в укреплении роли пожилых людей в разработке стратегий, в том числе в сельских районах;

f) содействие вкладу пожилых женщин и мужчин в отображение их деятельности и волнующих их вопросов в средствах массовой информации;

g) побуждение средств массовой информации, а также частного и государственного секторов к отказу от дискриминации по признаку возраста на рабочих местах и позитивное отображение образа пожилых людей;

h) содействие позитивному отражению вклада пожилых женщин, с тем чтобы укрепить у них чувство собственного достоинства.

III. Осуществление и контроль

114. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения 2002 года потребует принятия устойчивых мер на всех уровнях, с тем чтобы отреагировать на предстоящее изменение демографической структуры и мобилизовать навыки и энергию пожилых лиц. Это потребует проведения систематической оценки для решения новых задач. Помимо этого, постоянно ощущается острая необходимость в международной помощи, чтобы содействовать развивающимся странам в проведении политики, направленной на решение проблемы старения.

115. Для осуществления Международного плана действий по проблемам старения 2002 года необходимы также, в частности, политическая, экономическая, этическая и духовная концепции социального развития пожилых людей, в основе которых лежат такие принципы, как человеческое достоинство, права человека, равенство, уважение, мир, демократия, взаимная ответственность и сотрудничество и полное уважение различных религиозных и этических ценностей и культурной самобытности людей.

Национальные действия

116. Правительства несут главную ответственность за осуществление широких рекомендаций Международного плана действий 2002 года. Одним из необходимых первых шагов в направлении успешного осуществления Плана является включение проблемы старения и вопросов, волнующих пожилых людей, в на-

циональные программы развития и стратегии искоренения нищеты. Одновременно будут приниматься меры по разработке новых программ, мобилизации финансовых средств и подготовке необходимых людских ресурсов. Соответственно, прогресс в деле осуществления Плана будет зависеть от эффективного партнерства между правительствами, всеми элементами гражданского общества и частным сектором, а также от благоприятной среды, в основе которой лежат, в частности, демократия, верховенство права, уважение всех прав человека и основных свобод и благое управление на всех уровнях, в том числе национальном и международном.

117. Роль неправительственных организаций имеет важное значение в деле поддержки правительств в их усилиях по реализации, оценке и осуществлению следующей деятельности по выполнению Международного плана действий 2002 года.

118. Следует приложить усилия к тому, чтобы содействовать принятию на организационном уровне последующих мер в связи с Международным планом действий, включая, если это необходимо, учреждение агентств, занимающихся вопросами старения, и национальных комитетов. Национальные комитеты по вопросам старения, в состав которых входят представители соответствующих секторов гражданского общества, особенно организаций пожилых людей, могут внести весьма ценный вклад и послужить в качестве национальных консультативных и координационных механизмов по вопросам старения.

119. Другими решающими элементами осуществления являются создание эффективных организаций пожилых людей; просветительская, учебная и исследовательская деятельность по вопросам старения; и сбор и анализ национальных данных, например получение дезагрегированных по признаку пола и возраста данных для планирования политики, мониторинга и оценки. Независимое и беспристрастное наблюдение за ходом осуществления также имеет важное значение и может проводиться независимыми учреждениями. Правительства, а также гражданские общества могут способствовать мобилизации ресурсов организациями, представляющими пожилых людей или оказывающими им поддержку, путем расширения льгот.

Международные действия

120. Мы признаем, что благодаря торговле, потокам инвестиций и капитала и прогрессу в развитии технологии, в том числе информационной, глобализация и взаимозависимость открывают новые возможности для роста мировой экономики, развития и улучшения качества жизни во всем мире. В то же время сохраняются серьезные проблемы, включая широкомасштабные финансовые кризисы неуверенность в завтрашнем дне, нищету, изоляцию и неравенство как внутри обществ, так и между ними. Сохраняются значительные препятствия в плане дальнейшей интеграции и полного участия в глобальной экономике развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, а также некоторых стран с переходной экономикой. До тех пор, пока благами социально-экономического развития не будут пользоваться все страны, все большее число людей во всех странах и даже целые регионы будут оставаться на периферии глобальной экономики. Мы должны действовать сейчас, с тем чтобы преодолеть препятствия, которые стоят перед народами и странами, и полностью реализовать имеющиеся у них потенциальные возможности на благо всех.

121. Глобализация создает возможности и проблемы. Развивающиеся страны и страны с переходной экономикой сталкиваются с особыми трудностями в решении этих проблем и использовании этих возможностей. Глобализация должна быть всеохватывающей и справедливой, и существует настоятельная необходимость в разработке и осуществлении политики и мер на национальном и международном уровнях при всестороннем и эффективном участии развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях оказания им содействия в принятии эффективных мер по решению этих проблем и использованию этих возможностей.

122. В целях дополнения национальных усилий в области развития необходимо расширить, признавая в то же время важное значение помощи и оказание финансовой помощи, международное сотрудничество для оказания содействия развивающимся странам, наименее развитым странам и странам с переходной экономикой в осуществлении Международного плана действий 2002 года, в частности, путем:

- признания неотложной необходимости повышения согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем и эффективности управления ими. Стремясь содействовать достижению этой цели, мы подчеркиваем важное значение дальнейшего укрепления глобального экономического управления и усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии процессу развития. С этой же целью необходимо активизировать принимаемые на национальном уровне усилия по расширению координации между всеми соответствующими министерствами и ведомствами. Аналогичным образом, мы должны поощрять координацию политики и программ международных учреждений и согласованность на оперативном и международном уровнях для достижения установленных в Декларации тысячелетия в области развития целей обеспечения поступательного экономического роста, искоренения нищеты и устойчивого развития;
- принятия во внимание того, что в настоящее время осуществляются важные международные усилия по реформированию структуры международной финансовой системы. Этим усилиям следует придать устойчивый характер при обеспечении большей транспарентности и эффективного участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Одна из главных целей реформы состоит в расширении финансирования на нужды развития и искоренения нищеты. Мы также подчеркиваем нашу приверженность созданию эффективных национальных финансовых секторов, которые вносят жизненно важный вклад в национальные усилия в области развития, как важного компонента структуры международной финансовой системы, содействующей развитию;
- обращения с призывом к скорейшим согласованным действиям для эффективного решения проблем задолженности наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним доходом на всеобъемлющей, справедливой, учитывающей интересы развития и долговременной основе посредством принятия на национальном и международном уровнях различных мер, благодаря которым страны-должники могли бы выплачивать задолженность в долгосрочном плане, в том числе, в соответствующих случаях, с помощью существующих упорядоченных механизмов сокра-

щения задолженности, например списания долгов в обмен на осуществление проектов;

- признания, что потребуется значительное увеличение официальной помощи в целях развития и объема других ресурсов для того, чтобы развивающиеся страны достигли согласованных на международном уровне целей и целевых показателей в области развития, в том числе тех, которые закреплены в Декларации тысячелетия.

Мы настоятельно призываем развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального продукта (ВНП) и в объеме 0,15 процента от ВНП развитых стран на нужды наименее развитых стран, и призывает развивающиеся страны наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении того, чтобы официальная помощь в целях развития использовалась эффективно для содействия достижению целей и целевых показателей в области развития.

123. Расширенное и целенаправленное международное сотрудничество и четкое обязательство со стороны развитых стран и международных учреждений, занимающихся вопросами развития, будет содействовать осуществлению Международного плана действий и создаст благоприятные условия для этого. Международным финансовым учреждениям и региональным банкам развития предлагается изучить и скорректировать их процедуры предоставления займов и субсидий для обеспечения того, чтобы пожилые люди признавались в качестве одного из элементов потенциала развития и их интересы учитывались в их политике и проектах в рамках деятельности по оказанию помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в осуществлении Международного плана действий 2002 года.

124. Важное значение имеет также приверженность фондов и программ Организации Объединенных Наций делу включения проблемы старения в свои программы и проекты, в том числе на страновом уровне. Чрезвычайно важное значение имеет поддержка со стороны международного сообщества и международных учреждений, занимающихся вопросами развития, организаций, конкретно занимающихся вопросами подготовки кадров и укреплением потенциала по проблеме старения в развивающихся странах.

125. Другие приоритетные задачи международного сотрудничества по проблемам старения должны включать в себя обмен опытом и информацией о наилучшей практике, учеными и результатами научных исследований и собранными данными в качестве подспорья при разработке политики и программ, когда это необходимо; разработку проектов приносящей доход деятельности; и распространение информации.

126. Координационный совет старших руководителей системы Организации Объединенных Наций должен включить вопрос об общесистемном осуществлении Международного плана действий по проблемам старения 2002 года в свою повестку дня. Необходимо сохранить и укрепить координационные центры, учрежденные в рамках системы Организации Объединенных Наций для подготовки Всемирной ассамблеи по проблемам старения. Необходимо уси-

лить организационный потенциал системы Организации Объединенных Наций для выполнения ее функций по осуществлению Плана.

127. Первоочередными мерами программы Департамента по экономическим и социальным вопросам как координационного центра по проблемам старения в системе Организации Объединенных Наций, в целях содействия осуществлению Международного плана действий по проблемам старения 2002 года и распространения информации о нем, должны быть следующие: формулирование руководящих принципов разработки и осуществления политики; обоснование путей и средств включения вопросов старения в повестки дня для развития; участие в диалоге с гражданским обществом и частным сектором; и обмен информацией.

128. Региональные комиссии Организации Объединенных Наций несут ответственность за перевод Международного плана действий по проблемам старения 2002 года в плоскость региональных планов действий. Они должны также оказывать помощь национальным учреждениям, по их просьбе, в осуществлении их деятельности по вопросам старения и в наблюдении за этой деятельностью. Экономический и Социальный Совет мог бы укрепить потенциал региональных комиссий в этой связи. Необходимо оказывать поддержку усилиям региональных неправительственных организаций по созданию сетей для содействия осуществлению Международного плана действий.

Исследования

129. Необходимо поощрять и совершенствовать всеобъемлющие, диверсифицированные и специализированные научные исследования по проблемам старения во всех странах, прежде всего в развивающихся странах. Научные исследования, включая сбор и анализ данных, учитывающих возрастные и гендерные особенности, обеспечивают существенно важную информацию, необходимую для разработки и эффективной политики. Главная цель научно-исследовательского компонента Международного плана действий по проблемам старения 2002 года состоит в содействии, при необходимости, осуществлению рекомендаций и мер, определенных в Международном плане действий. Наличие надежной информации крайне необходимо для определения возникающих проблем и принятия рекомендаций. Разработка и использование, при необходимости, всеобъемлющих и практических механизмов оценки, таких, как ключевые показатели, также необходимы для содействия принятию своевременных программных мер.

130. Необходимо также проведение международных исследований по проблемам старения для поддержки программных мер по решению проблем старения и обеспечению успешного практического осуществления Международного плана действий по проблемам старения 2002 года. Это способствовало бы улучшению международной координации исследований по вопросам старения.

Глобальный контроль, обзор и обновление

131. Систематический обзор осуществления Международного плана действий по проблемам старения 2002 года государствами-членами имеет важное значение для достижения успешных результатов в деле повышения качества жизни пожилых людей. Правительства в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами могут принять решения в отношении соответствующих меха-

низмов обзора. Ценным был бы обмен между государствами-членами информацией об итогах регулярных мероприятий по обзору.

132. Комиссия социального развития будет отвечать за последующую деятельность по осуществлению Международного плана действий по проблемам старения 2002 года и оценку хода его осуществления. Комиссия должна обеспечивать комплексный учет в своей работе различных аспектов проблемы старения населения, которые нашли отражение в Международном плане действий. Обзоры и оценки будут иметь ключевое значение для эффективного выполнения решений Ассамблеи, и формы их проведения должны быть определены как можно скорее.